



Instrukcja montażu

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





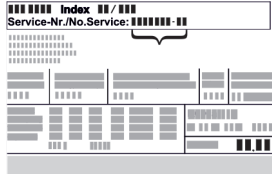




# LIEBHERR

## Zawartość

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Ogólne zasady bezpieczeństwa.....</b>                      | <b>2</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Warunki dotyczące ustawiania.....</b>                      | <b>3</b>  |
| 2.1       | Pomieszczenie.....  | 3         |
| 2.2       | Ustawianie wielu urządzeń.....                                | 3         |
| 2.3       | Przyłącze elektryczne.....                                    | 4         |
| <b>3</b>  | <b>Wymiary urządzenia.....</b>                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Wymiary wnęki.....</b>                                     | <b>5</b>  |
| 4.1       | Wymiary wewnętrzne.....                                       | 5         |
| <b>5</b>  | <b>Wymogi dotyczące wentylacji.....</b>                       | <b>6</b>  |
| <b>6</b>  | <b>Obciążniki frontów meblowych.....</b>                      | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Przyłącze wody*.....</b>                                   | <b>6</b>  |
| 7.1       | Wymiary dla przyłącza wody.....                               | 7         |
| 7.2       | Ciśnienie wody.....   | 7         |
| <b>8</b>  | <b>Transportowanie urządzenia.....</b>                        | <b>7</b>  |
| <b>9</b>  | <b>Rozpakowywanie urządzenia.....</b>                         | <b>7</b>  |
| <b>10</b> | <b>Ustawianie urządzenia.....</b>                             | <b>7</b>  |
| 10.1      | Po ustawieniu.....  | 8         |
| <b>11</b> | <b>Utylizacja opakowania.....</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>12</b> | <b>Wyjaśnienie zastosowanych symboli.....</b>                 | <b>8</b>  |
| <b>13</b> | <b>Drzwiczki zamrażalnika *****</b> .....                     | <b>9</b>  |
| 13.1      | Przekładanie zawiasu drzwiowego.....                          | 9         |
| <b>14</b> | <b>Zmiana kierunku otwierania drzwi.....</b>                  | <b>9</b>  |
| <b>15</b> | <b>Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*.....</b> | <b>11</b> |
| 15.1      | Podłączanie węża.....   | 11        |
| 15.2      | Sprawdzanie systemu wodnego.....                              | 12        |
| <b>16</b> | <b>Zabudowa urządzenia we wnęce.....</b>                      | <b>12</b> |
| <b>17</b> | <b>Fronty mebli.....</b>                                      | <b>19</b> |
| 17.1      | Wymiary.....  | 19        |
| 17.2      | Montaż frontu(ów) meblowego(wych).....                        | 20        |
| 17.3      | Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji.....                 | 20        |
| <b>18</b> | <b>Zbiornik wody*.....</b>                                    | <b>21</b> |
| 18.1      | Zakładanie zbiornika wody.....                                | 21        |
| <b>19</b> | <b>Filtr wody*.....</b>                                       | <b>21</b> |
| 19.1      | Zakładanie filtra wody.....                                   | 21        |
| <b>20</b> | <b>Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego.....</b> | <b>21</b> |

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

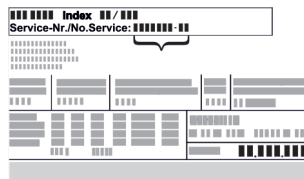
| Symbol  | Objaśnienie   |
|---|---|
|  | <b>Przeczytać instrukcję</b><br>W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. |

| Symbol  | Objaśnienie  |
|---|--|
|    | <b>Dodatkowe informacje w internecie</b><br>Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> lub po wprowadzeniu numeru serwisowego.<br>Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:<br><br><i>Fig. Przykładowa prezentacja</i> |
|    | <b>Kontrola urządzenia</b><br>Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.  |
|    | <b>Odchylenia</b><br>Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).  |
|  | <b>Instrukcje robocze i wyniki działań</b><br>Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶.<br>Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.   |
|  | <b>Filmy</b><br>Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.   |

## 1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję montażu należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.
- W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję montażu następnemu użytkownikowi.
- W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.
- Przeczytać najpierw ogólne wskazówki bezpieczeństwa w rozdziale „Ogólne wskazówki bezpieczeństwa” **instrukcji obsługi**, która należy do niniejszej instrukcji montażu i przestrzegać ich. Jeśli nie można znaleźć **instrukcji**

obsługi, można instrukcję obsługi pobrać z Internetu, wpisując numer serwisowy na stronie [home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals). Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:



- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

|  |                   |   |
|--|-------------------|---|
|  | NIEBEZPIECZEŃSTWO | informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała. |
|  | OSTRZEŻENIE       | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.        |
|  | OSTROŻNIE         | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.        |
|  | UWAGA             | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.                           |
|  | Wskaźówka         | oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.  |

## 2 Warunki dotyczące ustawiania



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie należy ustawiać i użytkować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie eksploatować tylko w stanie zmontowanym.

## 2.1 Pomieszczenie



### OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- Jeśli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację nawiewną i wywiewną w miejscu ustawienia.
- Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie musi mieć wielkość minimum 1 m<sup>3</sup>. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

### 2.1.1 Podłoże w pomieszczeniu

- Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- W przypadku montażu urządzenia w szafce kuchennej ustawionej na nierównym podłożu: wypoziomować szafkę kuchenną.

### 2.1.2 Pozycjonowanie w pomieszczeniu

- Nie należy montować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika, itp.
- Urządzenie można zamontować bezpośrednio przy piekarniku.
- W przypadku montażu urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach.

### Wskazówka

Zestaw do ograniczania kąta otwierania drzwi do 90° dla urządzeń z systemem cichego domykania można zamówić w serwisie klienta.\*

## 2.2 Ustawianie wielu urządzeń

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez skraplającą się wodę!

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy innej chłodziarce lub zamrażarce.

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną!

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio nad innym urządzeniem chłodniczym/zamrażającym.

Urządzenia te są przeznaczone do różnych rodzajów ustawień. Urządzenia można łączyć tylko wtedy, gdy są one do tego celu przeznaczone. Poniższa tabela przedstawia możliwy sposób ustawienia w zależności od modelu:

## Wymiary urządzenia

| Rodzaj ustawienia  | Model   |
|--------------------|---|
| pojedynczo         | wszystkie modele  |
| Side-by-Side (SBS) | Modele, których nazwa modelu zaczyna się od <b>S...</b>   |
| Nad sobą           | Modele do maksymalnej wysokości wnęki 880 mm i z podgrzewaną górną częścią mogą być umieszczane „jeden na drugim”.<br>Górne urządzenie: do maksymalnej wysokości wnęki 140 mm |

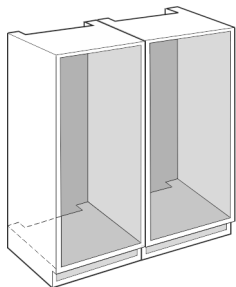


Fig. 1

Każde urządzenie należy zainstalować w osobnej wnęcie meblowej.

### 2.3 Przyłącze elektryczne



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego ustawienia!

Jeśli kabel sieciowy lub wtyczka dotyka tylnej ściany urządzenia, wibracje urządzenia mogą uszkodzić kabel sieciowy lub wtyczkę, powodując zwarcie.

- ▶ Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że pod urządzeniem nie jest zakleszczony żaden kabel sieciowy.
- ▶ Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzeń do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.
- ▶ Listew zasilających lub rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) **nie** wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.

## 3 Wymiary urządzenia



Fig. 2

|  | A (m m) | B (m m) | C (m m) | D (m m) | E (m m) |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| ICB.. 51..2  | 559     | 546     | 1770    | 549     | 15      |
| IC.. 51..3<br>S/ICN.. 51..3<br>ICBN.. 51..3<br>ICBN.. 51..3<br>IC/B/N/bsci 51..<br>IKG 51Ve03 / IKGN<br>51Vc03 / IKGN<br>51Ve03 / IKGBN<br>51Vd23i |         |         |         | 695     |         |
| ICN..56..3<br>ICBN...56..3   |         |         | 1938    |         |         |



## 4 Wymiary wnętrza

### 4.1 Wymiary wewnętrzne

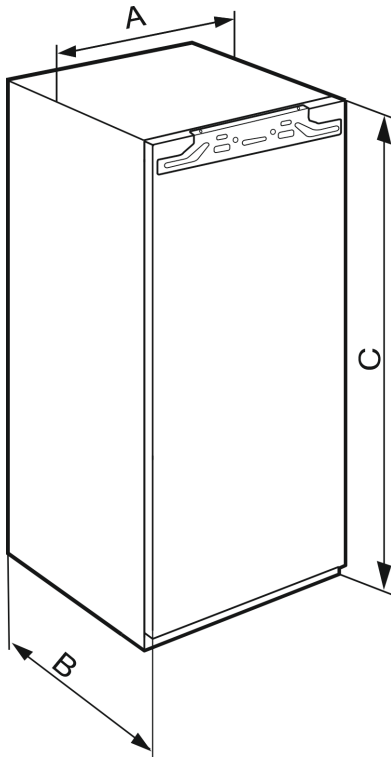


Fig. 3

|   | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|--------|--------|--------|
| IFN 35..  | 559    | 546    | 712    |
| IR.. 39..<br>SIBai 39..<br>SIBa20i 39..<br>S/IF/N.. 39..  |        |        | 872    |
| IR.. 40..<br>IRB.. 40..   |        |        | 1022   |
| IR.. 41..<br>IRB.. 41..<br>IRBbsbi 41..<br>SIFN.. 41..  |        |        | 1213   |
| IR.. 45..<br>IRB.. 45..<br>IRBbsbi 45..<br>SIFN.. 45..  |        |        | 1395   |
| IRB.. 48..  |        |        | 1572   |
| IR.. 51..<br>IRD.. 51..<br>IRB.. 51..<br>IRBbsci 51..<br>IRBP.. 51..<br>IRBPbsci 51..<br>SIFN.. 51..<br>SIFN.. 51..<br>IK 51Ve00 / IK<br>51Ve01 / IKB<br>51Vc50i / IKB<br>51Vc51i |        |        | 1770   |

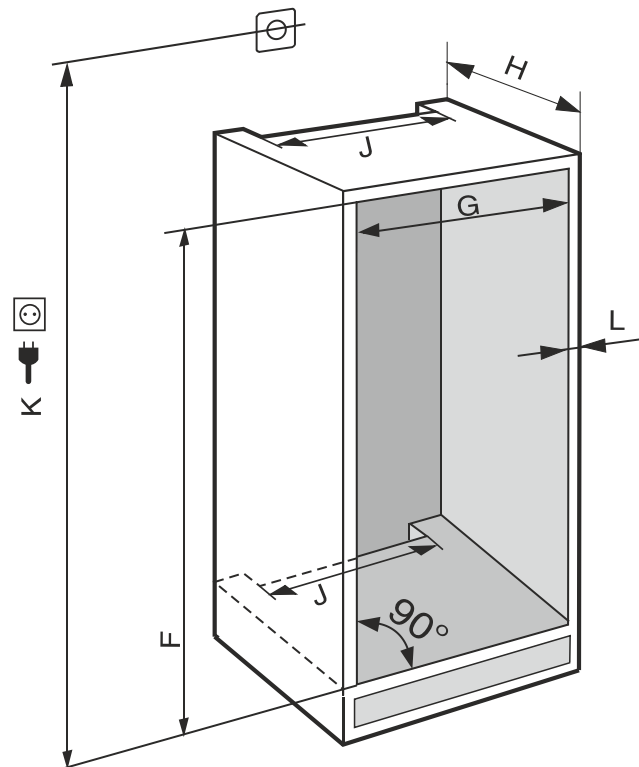


Fig. 4 (K): maks. 2100 mm

W urządzeniach z przyłączyem wody należy przestrzegać następujących informacji:

- Przyłączyem wody (patrz 7 Przyłączyem wody\*)
- Podłączyem urządzenie do zasilania wodą (patrz 15 Podłączyem urządzenie do zasilania w wodę pitną\*)

| IFN..(i) 35.. |                        |
|---------------|------------------------|
| <b>F (mm)</b> | 714 do 730             |
| <b>G (mm)</b> | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500               |
| <b>L (mm)</b> | maks. 19               |

| IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SIBa20i 3905 / SIFN..i 39.. |                        |
|--|------------------------|
| <b>F (mm)</b>  | 874 do 890             |
| <b>G (mm)</b>  | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>  | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>  | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>  | maks. 19               |

| IR(B)..(i) 40.. |                        |
|-----------------|------------------------|
| <b>F (mm)</b>   | 1024 do 1040           |
| <b>G (mm)</b>   | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>   | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>   | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>   | maks. 19               |

|   |                        |
|---|------------------------|
| IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41.. |                        |
| <b>F (mm)</b>                                 | 1216 do 1236           |
| <b>G (mm)</b>                                 | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>                                 | maks. 19               |

|   |                        |
|---|------------------------|
| IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45.. |                        |
| <b>F (mm)</b>                                 | 1397 do 1413           |
| <b>G (mm)</b>                                 | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>                                 | maks. 19               |

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| IRB..i 48..   |                        |
| <b>F (mm)</b> | 1574 do 1590           |
| <b>G (mm)</b> | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500               |
| <b>L (mm)</b> | maks. 19               |

|   |                        |
|---|------------------------|
| IC(B)(N)..(i) 51.. / ICBNbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKGN 51Vc03 / ICNbsci 5173 / IKGN 51Ve03 / IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / SICN..i 51.. / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. |                        |
| <b>F (mm)</b>   | 1772 do 1788           |
| <b>G (mm)</b>   | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>   | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>   | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>   | maks. 19               |

Deklarowane zużycie energii określono na podstawie głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 560 mm. Przy głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 550 mm urządzenie jest w pełni sprawne, jednak wykazuje nieco wyższe zużycie energii.

- ▶ Sprawdzić grubość ściany sąsiedniego mebla: Musi ona wynosić min. 16 mm.
- ▶ Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach kuchennych. Mebel zabezpieczyć przed przewróceniem.
- ▶ Ustawienie mebla kuchennego sprawdzić za pomocą poziomicy i kątownika traserskiego, w razie potrzeby wyrównać za pomocą podkładek.
- ▶ Upewnić się, że podłoga oraz boczne ściany mebla są ustawione względem siebie pod kątem prostym.

## 5 Wymogi dotyczące wentylacji

### UWAGA

Zakryte otwory wentylacyjne! Uszkodzenia. Urządzenie może się przegrzać, co może skrócić żywotność niektórych elementów urządzenia i spowodować ograniczenie funkcji.

- ▶ Należy zawsze dbać o dobrą wentylację.
- ▶ Nigdy nie zakrywać otworów lub krutek wentylacyjnych w obudowie urządzenia oraz w meblach kuchennych (urządzenie do zabudowy).
- ▶ Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.

Zachować bezwzględnie wymagane powierzchnie przekrojów wentylacyjnych:

- Głębokość wycięcia odpowietrzającego na tylnej ścianie mebla musi wynosić min. 38 mm.
- Min. przekroje napowietrzające i odpowietrzające w cokole mebla i obudowie meblowej u góry muszą wynosić 200 cm<sup>2</sup>.
- Zasadniczo obowiązuje: Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

Dla prawidłowej eksploatacji urządzenia wymagana jest odpowiednia wentylacja nawiewna i wywiewna. Fabryczna kratka wentylacyjna gwarantuje skuteczny przekrój wentylacyjny urządzenia wynoszący 200 cm<sup>2</sup>. Jeżeli kratki wentylacyjne zostaną zastąpione zaślepką, powinna ona posiadać minimum taki sam przekrój, jak kratka wentylacyjna producenta, lub większy.

## 6 Obciążniki frontów meblowych

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt ciężkich drzwi mebla!

Jeśli drzwi mebla są zbyt ciężkie może dojść do uszkodzenia zawiasów oraz do zakłócenia działania.

- ▶ Przed montażem drzwi meblowych należy upewnić się, że nie jest przekroczona masa dopuszczalna drzwi meblowych.

| Wysokość wnęki (mm)* | Maksymalna masa drzwi meblowych (kg)* |
|----------------------|---------------------------------------|
| 720                  | 16                                    |
| 880                  | 16                                    |
| 1020                 | 13                                    |
| 1220                 | 19                                    |
| 1400                 | 21                                    |
| 1580                 | 22                                    |
| 1780                 | 26                                    |

*Jednodrzwiowe chłodziarki i zamrażarki*

| Wysokość wnęki (mm)* | Maksymalna masa drzwi meblowych (kg)* |                   |
|----------------------|---------------------------------------|-------------------|
|                      | Drzwi chłodziarki *                   | Drzwi zamrażarki* |
| 1780                 | 18                                    | 12                |
| 1940                 | 18                                    | 12                |

*Kombinacje*

## 7 Przyłącze wody\*

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w stałe przyłącze wody, do urządzenia dołączony jest odpowiedni wąż.

## Wskazówka

Wąż o innej długości jest dostępny jako akcesoria.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Przegląd wymiarów dla przyłącza wody: | (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)                       |
| Wymagania odnośnie ciśnienia wody:    | (patrz 7.2 Ciśnienie wody)                                   |
| Utworzenie przyłącza wody:            | (patrz 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*) |

## 7.1 Wymiary dla przyłącza wody

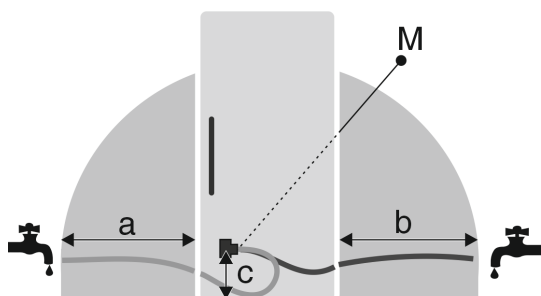


Fig. 5

- (a) Maksymalna dostępna długość węża\*      (c) Odstęp zaworu elektromagnetycznego od podłoża\*
- (b) Maksymalna dostępna długość węża\*      (M) Zawór elektromagnetyczny\*

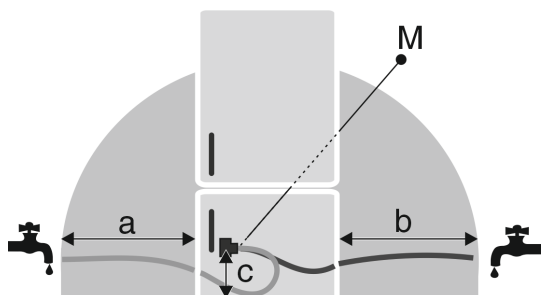


Fig. 6

- (a) Maksymalna dostępna długość węża\*      (c) Odstęp zaworu elektromagnetycznego od podłoża\*
- (b) Maksymalna dostępna długość węża\*      (M) Zawór elektromagnetyczny\*

| a         | b         | c       |
|-----------|-----------|---------|
| ~ 1200 mm | ~ 1200 mm | ~ 55 mm |

## 7.2 Ciśnienie wody

Przewód wodociągowy i zawór elektromagnetyczny urządzenia są przystosowane do ciśnienia wody do 1 MPa (10 bar).

Aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo (natężenie przepływu, wielkość kostek lodu, poziom hałasu), utrzymywać następujące ciśnienie wody:

| Ciśnienie wody: |              |
|-----------------|--------------|
| bar             | MPa          |
| 1,5 do 6,2      | 0,15 do 0,62 |

| Ciśnienie wody przy zastosowaniu filtra wody:* |              |
|--|--------------|
| bar*   | MPa*         |
| 2,8 do 6,2                                     | 0,28 do 0,62 |

- Jeżeli ciśnienie przekracza 6,2 bar:
- ▶ Podłączyć reduktor ciśnienia.
  - ▶ Utworzenie przyłącza wody. (patrz 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*)

## 8 Transportowanie urządzenia

**Podczas transportu urządzenia należy uwzględnić:**

- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Transportować urządzenie we dwie osoby.

**W przypadku pierwszego uruchomienia:**

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.

**Podczas transportu urządzenia po pierwszym uruchomieniu (np. Przeprowadzka lub czyszczenie):**

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Zabezpieczyć drzwi przed niezamierzonym otwarciem.

## 9 Rozpakowywanie urządzenia

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.

- ▶ Sprawdzić urządzenie i opakowanie pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku podejrzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.
- ▶ Z tyłu lub z boku urządzenia usunąć wszystkie materiały, które uniemożliwiają prawidłowe ustawienie lub wentylację nawiewną i wywiewną urządzenia.
- ▶ Z urządzenia należy zdjąć wszystkie folie ochronne. W tym celu nie używać żadnych ostrych przedmiotów!

## 10 Ustawianie urządzenia



### OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych ciężkim urządzeniem!

- ▶ Transportować urządzenie do miejsca instalacji z pomocą drugiej osoby.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek niestabilnego urządzenia!  
Urządzenie może się przechylić.

- ▶ Zamocować urządzenie zgodnie z instrukcjami.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itd.!

Montaż urządzenia w meblu kuchennym zlecić wykwalifikowanej osobie.

Nie ustawiać urządzenia bez pomocy.

# Utylizacja opakowania

## 10.1 Po ustawieniu

- ▶ Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

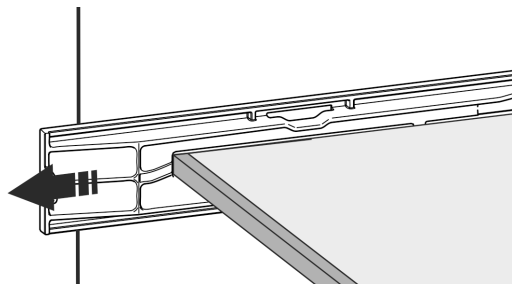
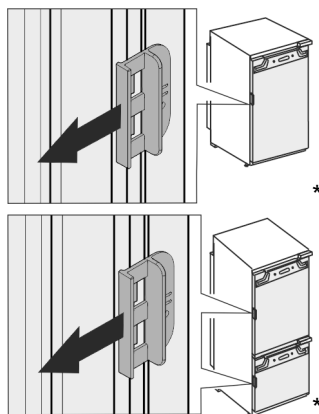


Fig. 7 \*



- ▶ Odciągnąć blokadę transportową na drzwiach urządzenia.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz instrukcja użytkowania, Czyszczenie urządzenia).

## 11 Utylizacja opakowania



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową\*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

## 12 Wyjaśnienie zastosowanych symboli

|  |   |
|--|---|
|  | Podczas wykonywania tej czynności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!        |
|  | Niniejsza wskazówka obowiązuje dla kilku modeli urządzeń. Tą czynność należy wykonać, gdy odnosi się ona do Państwa urządzenia. |

|  |   |
|--|---|
|  | Przy montażu należy zapoznać się z dokładnym opisem w części tekstowej wskazówki.   |
|  | Sekcja jest ważna zarówno dla urządzenia jednodrzwiowego, jak i dwudrzwiowego.  |
|  | Proszę wybrać jedną z alternatyw: Urządzenie z drzwiami prawoskrzydłowymi lub urządzenie z drzwiami lewoskrzydłowymi.                   |
|  | Kroki montażowe wymagane dla IceMaker i/lub InfinitySpring.   |
|  | Tylko poluzować lub lekko dokręcić śruby.   |
|  | Dokręcić śruby.   |
|  | Sprawdzić, czy poniższy krok montażowy jest konieczny dla Państwa modelu.   |
|  | Sprawdzić, czy użyte elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane/prawidłowo osadzone.   |
|  | Zmierzyć określony wymiar i w razie potrzeby skorygować.  |
|  | Narzędzie do montażu: Miarka  |
|  | Narzędzie do montażu: Wkrętarka akumulatorowa i wkładka<br>Dla lepszego dostępu do śrub zaleca się zastosowanie wkładki z długim bitem. |
|  |   |
|  | Narzędzie do montażu: Poziomica   |
|  | Narzędzie do montażu: Klucz widlasty z SW 7 i SW 10   |
|  | Do wykonania tego kroku potrzebne są dwie osoby.  |

|  |   |
|--|---|
|    | Krok ten odbywa się w oznaczonej pozycji na urządzeniu.                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Dratwa                                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Miara kąta                             |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Śrubokręt                              |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Nożyce                                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Zakreślacz, ścieralny                  |
|   | Pakiet akcesoriów: Wyjąć elementy urządzenia                            |
|  | Odpowiednio utylizować elementy urządzenia, które nie są już potrzebne. |

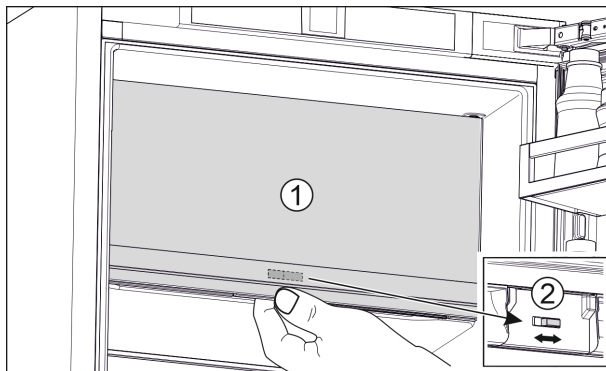


Fig. 9

- ▶ Zamykanie drzwiczek zamrażalnika \*\*\*\* (1).
- ▶ Chwycić drzwiczki zamrażalnika \*\*\*\* od dołu.
- ▶ Przesunąć zasuwę (2) w prawo lub w lewo.

## 14 Zmiana kierunku otwierania drzwi

### Narzędzie

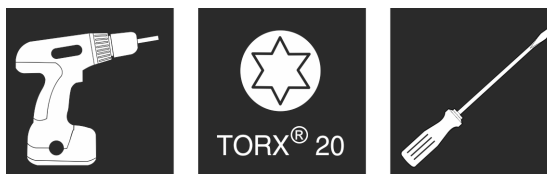


Fig. 10

### UWAGA

Części przewodzące prąd!

Uszkodzenie części elektrycznych.

- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową, zanim nastąpi zmiana kierunku otwierania drzwi.

## 13 Drzwiczki zamrażalnika \*\*\*\*\*

Podczas wymiany zawiasów drzwi komory zamrażalnika \*\*\*\* można przesunąć za pomocą prostego uchwyty. Jeżeli można otworzyć drzwi lodówki pod kątem większym niż 115° (1), zamrażalnik można otwierać także bez zmiany kierunku otwierania drzwi. Jeżeli kąt otwierania drzwi urządzenia jest mniejszy (2), wymagane jest przełożenie zawiasu drzwiowego.

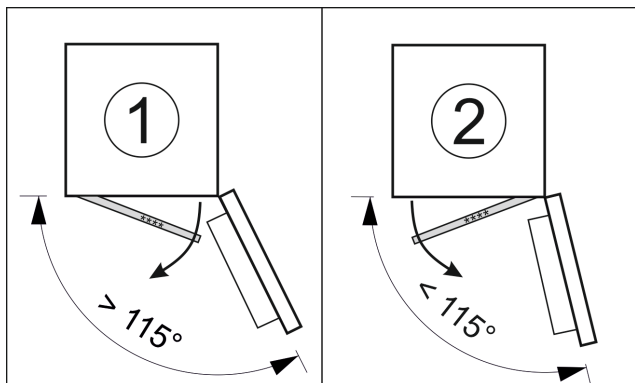


Fig. 8

### 13.1 Przekładanie zawiasu drzwiowego

Zasuwa do przekładania zawiasu drzwiowego znajduje się na dole z tyłu drzwiczek zamrażalnika \*\*\*\*.

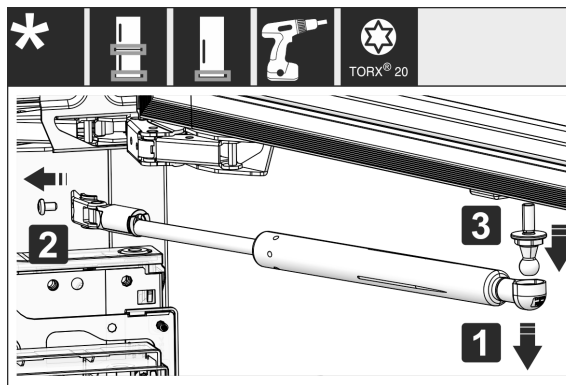


Fig. 11 \*

- ▶ Demontaż amortyzatora zamykania: Amortyzator zamykania zdjąć z czopu kulistego (1), odkręcić uchwyt (2). Czop kulisty zdemontować przy pomocy śrubokręta (3).\*



# Zmiana kierunku otwierania drzwi



Fig. 12

- ▶ Zdjąć osłonę.



Fig. 13

- ▶ Śruby na **wszystkich** zawiasach należy poluzować, nie wykręcać ich.

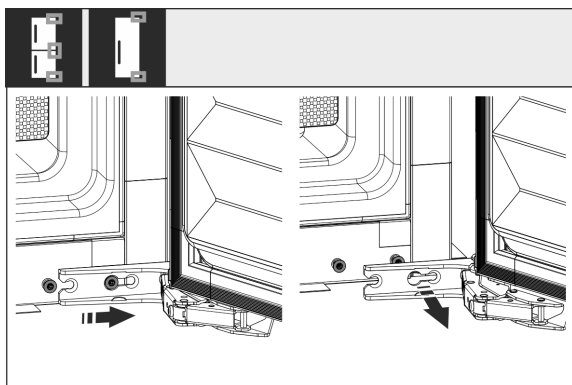


Fig. 14

- ▶ Zdejmowanie drzwi: Drzwi przesunąć w przód, a następnie na zewnątrz, wyjąć z zawiasów i odłożyć na bok.

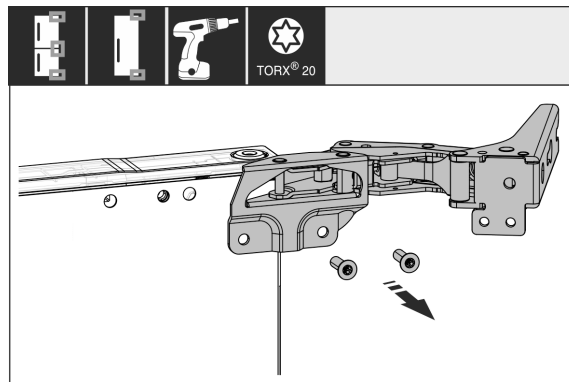


Fig. 15

- ▶ Odkręcić wszystkie zawiasy i odłożyć je razem ze śrubami.

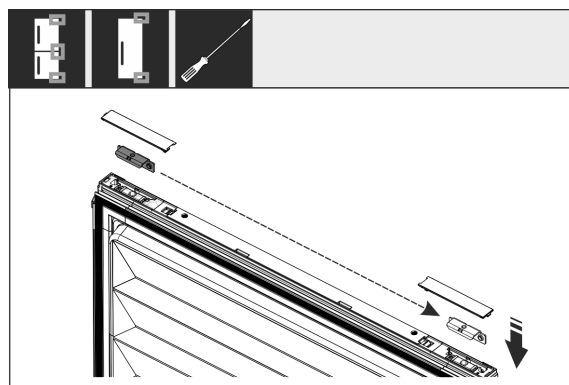


Fig. 16

- ▶ Poluzować i przesunąć górny i dolny kąt na zewnątrz drzwi. W celu przykręcenia zawiasów należy zmienić ustawienie kąta.

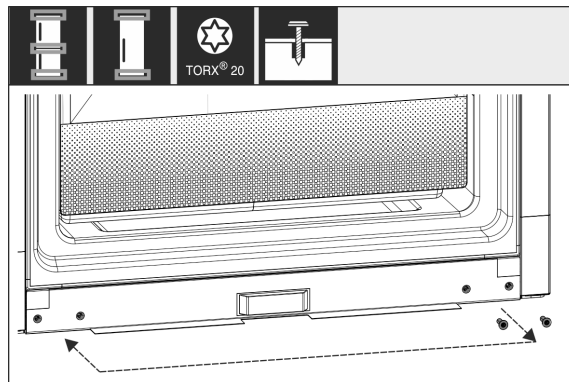


Fig. 17

- ▶ Przekręcić śruby do mocowania zawiasu. Nie dokręcać wkrętów po zmianie położenia, zawiasy muszą zostać zawieszono później.

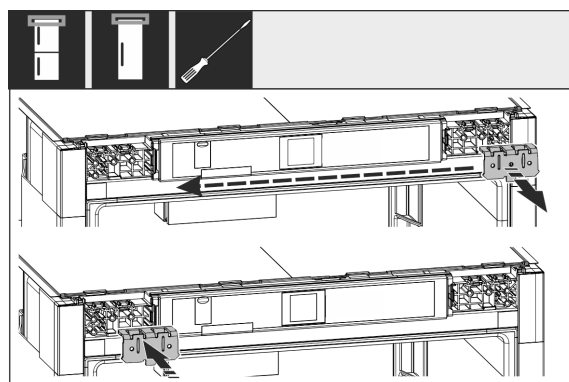


Fig. 18

## Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*

- ▶ Kątownik mocujący przenieść na drugą stronę.

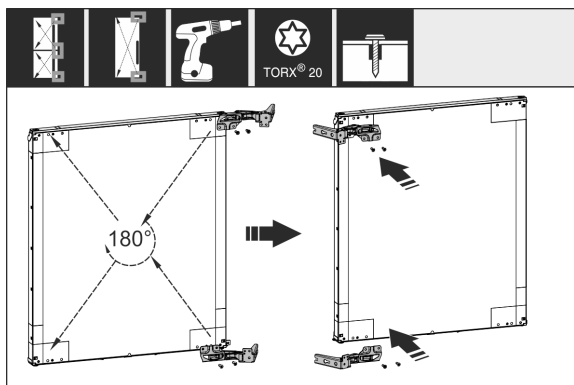


Fig. 19

- ▶ Wszystkie zawiasy obrócić o 180°, przesunąć na przeciwną stronę i mocno przykręcić.

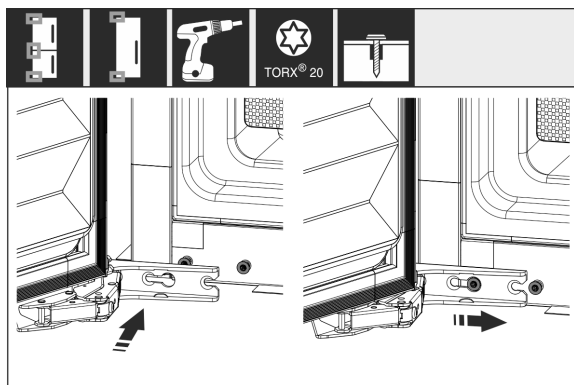


Fig. 20

- ▶ Ponownie zamontować drzwi: Zawiesić drzwi wraz z zawiasami i dokręcić śruby.

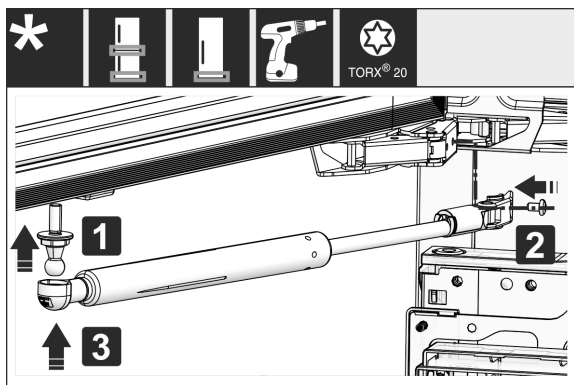


Fig. 21 \*

- ▶ Ponownie zamontować amortyzator zamykający: Wkręcić czop kulisty (1), przykręcić uchwyt (2), a amortyzator zamykający zawiesić na czopie kulistym.\*
- ▶ Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.

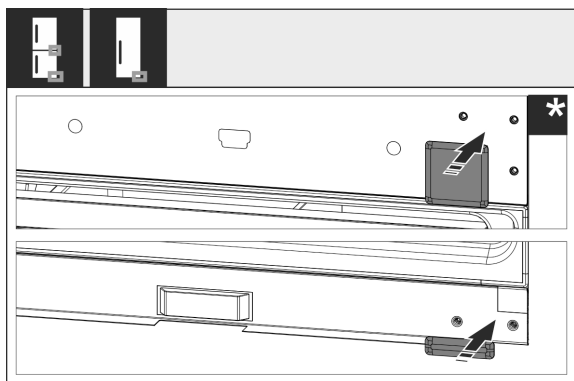


Fig. 22

- ▶ Ponownie założyć dolną i środkową osłonę. Pozostałe pokrycia należy montować dopiero po zainstalowaniu ich w meblach.

## 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ❑ Wymiary dla przyłącza do zasilania wodą są znane i przestrzegane. (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)
- ❑ Ciśnienie wody jest zachowane. (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)
- ❑ Zasilanie urządzenia wodą odbywa się za pomocą zimnej wody wodociągowej, która wytrzyma ciśnienie robocze i jest podłączona do sieci wody pitnej.
- ❑ Wszystkie przyrządy i elementy wykorzystywane do zasilania wodą, spełniają obowiązujące przepisy danego kraju.
- ❑ Tył urządzenia jest dostępny w celu podłączenia urządzenia do sieci wody pitnej.
- ❑ Stosowany jest wąż zamknięty. Stare węże podlegają utylizacji.
- ❑ W końcówce przyłączeniowej węża znajduje się sitko filtracyjne z uszczelką.
- ❑ Pomiędzy węzem i przyłączem do instalacji wodociągowej jest zamontowany zawór wody, umożliwiający zamknięcie dopływu wody w razie potrzeby.
- ❑ Zawór wody znajduje się poza obszarem tyłu urządzenia i jest łatwo dostępny. Dzięki temu urządzenie można wsunąć głęboko we wnękę, a w razie potrzeby szybko zamknąć zawór wody.



### OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem przez wodę!

- ▶ Przed podłączeniem do przyłącza wody: Odłączyć urządzenie od gniazda.
- ▶ Przed podłączeniem do przewodów wodociagowych: Odciąć zasilanie wodą.
- ▶ Upewnić się, że tylko wykwalifikowany personel podłącza urządzenie do sieci wody pitnej.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia wskutek spożycia zanieczyszczonej wody!

- ▶ Podłączać tylko do zasilania w wodę pitną.

### 15.1 Podłączanie węża

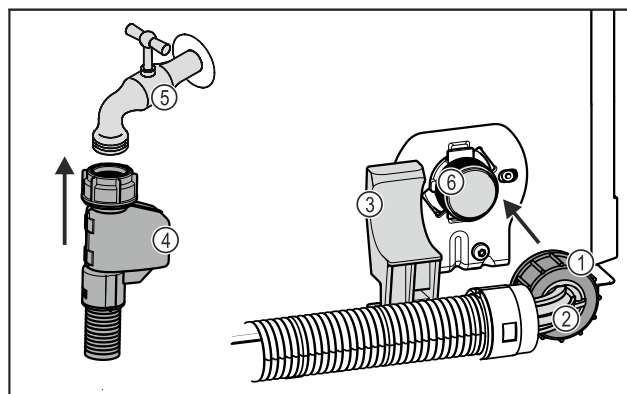


Fig. 23

## Zabudowa urządzenia we wnęcie

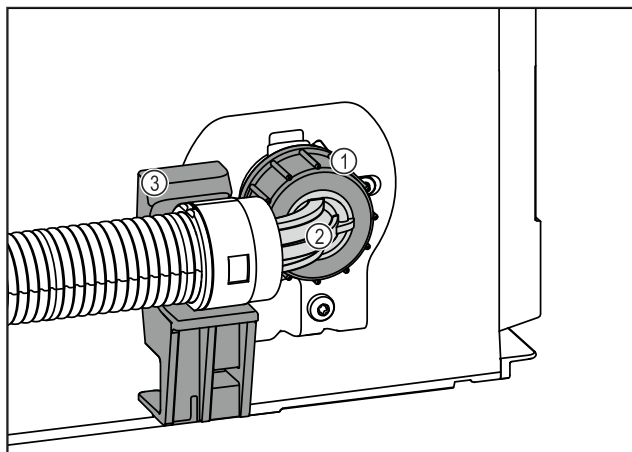


Fig. 23

- (1) Nakrętka  
(2) Zgięta końcówka węża  
(3) Uchwyt  
(4) Prosta końcówka węża  
(5) Zawór wody  
(6) Zawór elektromagnetyczny: Zawór elektromagnetyczny znajduje się u dołu z tyłu urządzenia. Ma on gwint przyłączeniowy R3/4.

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego montażu!

- ▶ Podczas montażu nie uszkodzić ani nie załamać węża.
- ▶ Podczas montażu w wnęcie meblowej nie uszkodzić ani nie załamać węża.

### Podłączyć wąż do urządzenia:

- ▶ Zgiętą końcówkę węża Fig. 23 (2) należy wypozycjonować i przytrzymać poziomo na uchwycie Fig. 23 (3).
- ▶ Nakrętkę Fig. 23 (1) przykręcić ręcznie do gwintu, aż do uzyskania pewnego i ścisłego mocowania.
- ▷ Wąż jest podłączony do urządzenia.

### Podłączanie węża do zaworu odcinającego:

- ▶ Prosty koniec węża Fig. 23 (4) podłączyć do zaworu wody Fig. 23 (5).
- ▷ Wąż jest podłączony do zaworu wody.

## 15.2 Sprawdzanie systemu wodnego

Przed kompletnym zamontowaniem urządzenia we wnęcie meblowej Liebherr zaleca sprawdzenie systemu wodnego pod kątem szczelności.

- ▶ Założyć zbiornik wody InfinitySpring. (patrz 18 Zbiornik wody\*) \*
- ▶ Włożyć filtr wody InfinitySpring. (patrz 19 Filtr wody\*) \*
- ▶ Otworzyć powoli zawór wody.
- ▶ Sprawdzić, czy węże, dopływ wody i przyłącza są szczelne.
- ▷ System wodny jest sprawdzony pod kątem szczelności.
- ▷ System wodny jest szczelny: Urządzenie można zamontować kompletnie we wnęcie meblowej.

### Wskazówka

**InfinitySpring:** Przed pierwszym użyciem należy uruchomić InfinitySpring. W tym celu należy odpowietrzyć i wyczyścić system wodny. (patrz Quick Start Guide lub instrukcja obsługi)\*

**IceMaker:** Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić IceMaker. (patrz Quick Start Guide lub instrukcja obsługi)\*

## 16 Zabudowa urządzenia we wnęcie

### Narzędzie

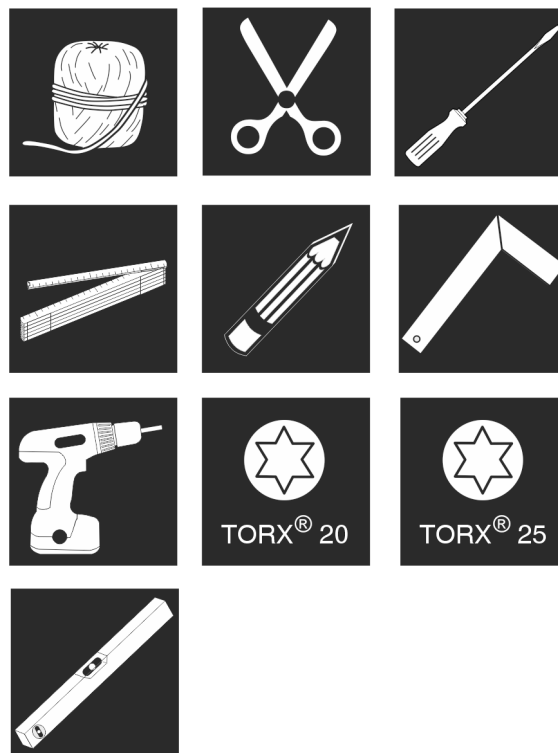


Fig. 24

### Załączone części montażowe

# Zabudowa urządzenia we wnęce

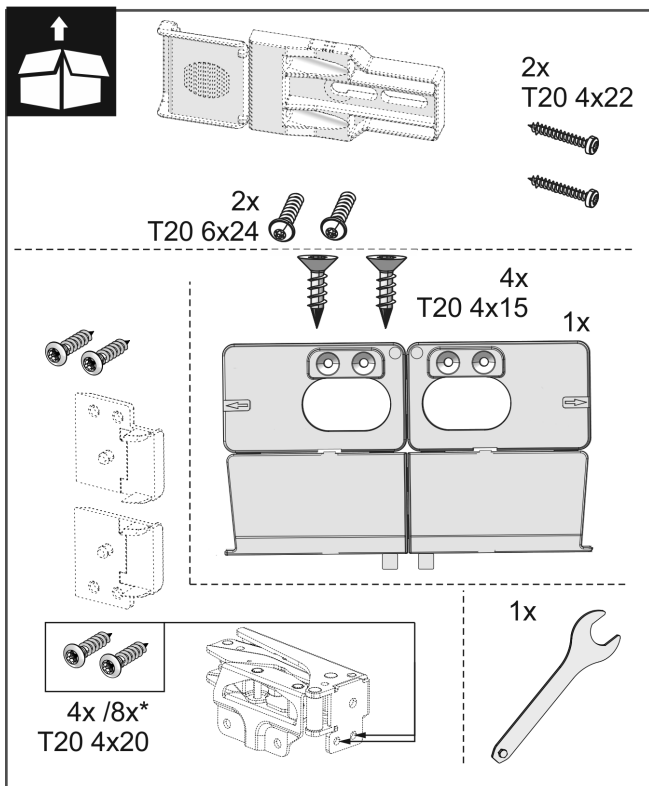
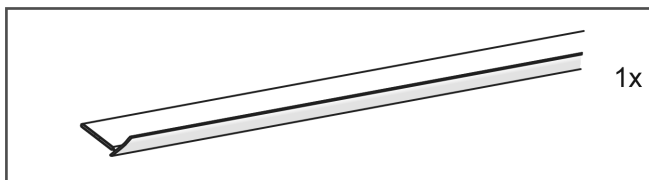
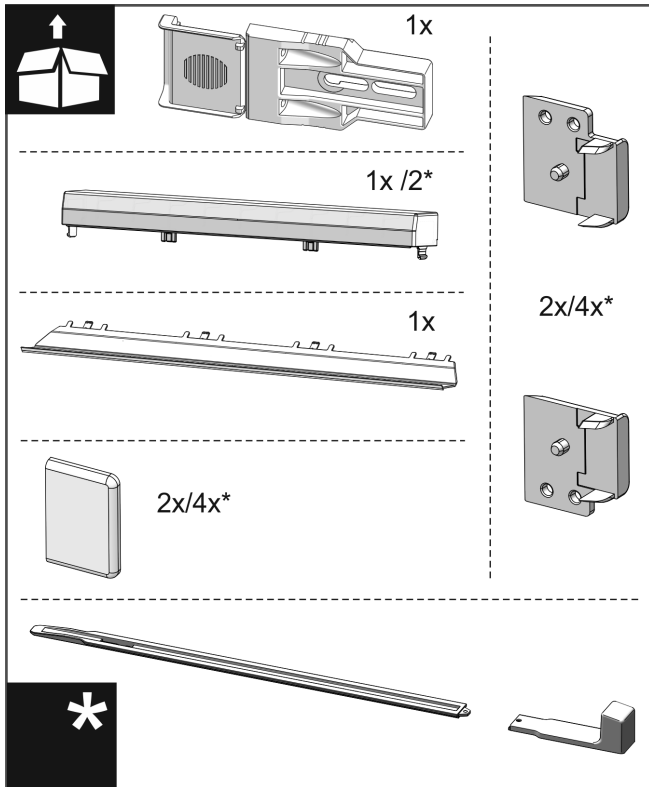


Fig. 25

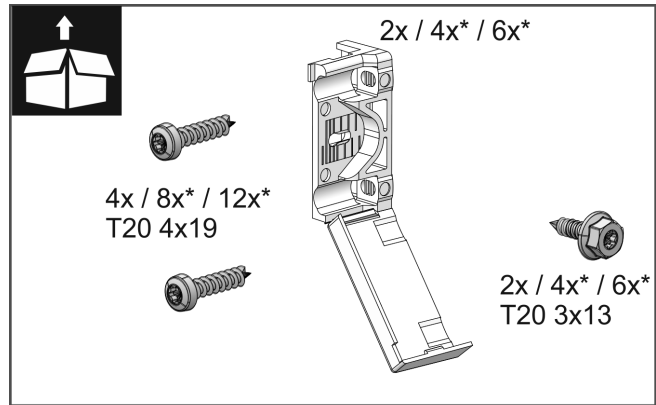


Fig. 26

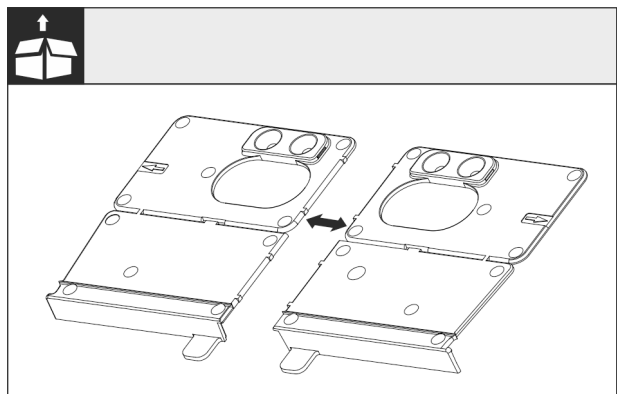


Fig. 27

- ▶ Oddzielić dolny kątownik montażowy Fig. 27 () przy perforacji.

## UWAGA

Prawidłowa głębokość wsunięcia urządzenia.

- ▶ Zastosowanie uchwyty montażowego zapewnia prawidłową głębokość wsunięcia urządzenia.

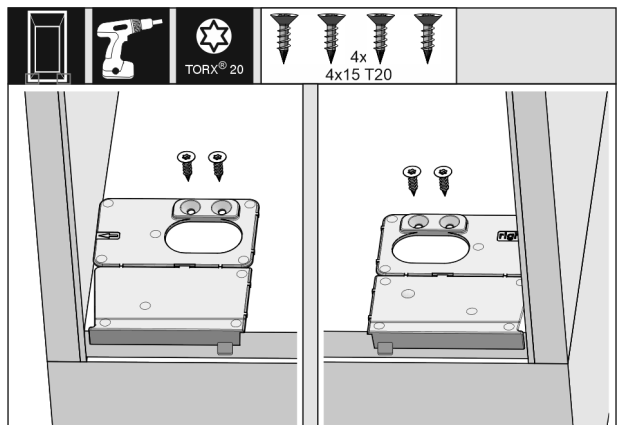


Fig. 28

- ▶ Przykręć dolny uchwyt montażowy do podstawy wnęki meblowej, z prawej i lewej strony, na równi z boczną ścianą.

# Zabudowa urządzenia we wnęce

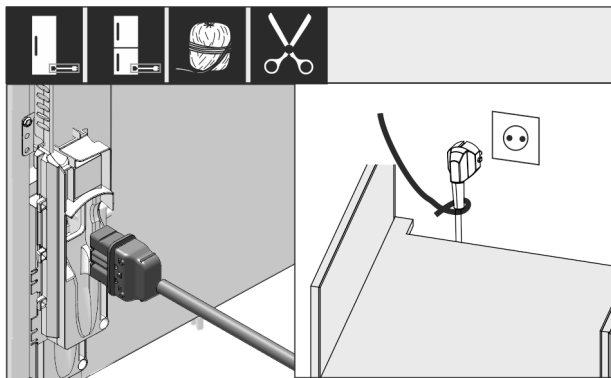


Fig. 29

- ▶ Wyjąć kabel sieciowy z pakietu akcesoriów i podłączyć go z tyłu urządzenia.
- ▶ Podłączyć wtyczkę sieciową do swobodnie dostępnego gniazdka za pomocą kabla.

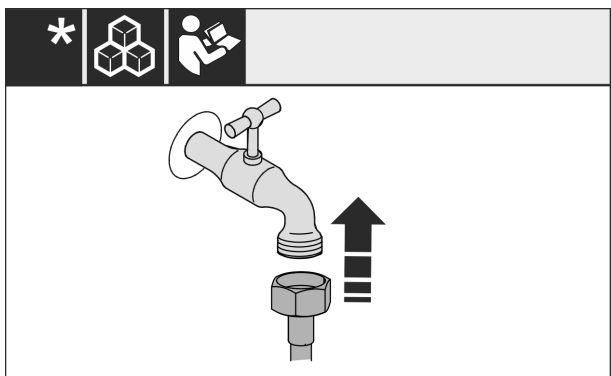


Fig. 30\*

- ▶ W razie potrzeby należy teraz zamontować przyłącznie wody zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji eksploatacji.\*

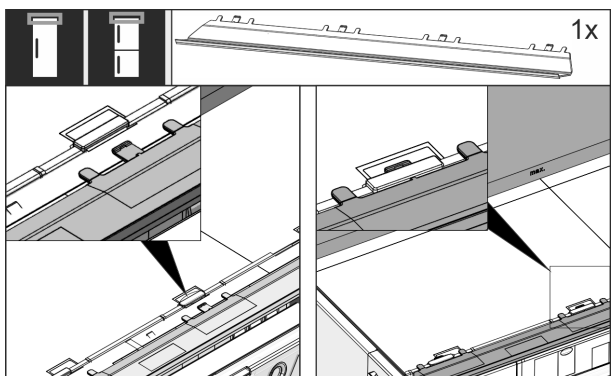


Fig. 31

- ▶ Założyć zaślepkę wyrównującą w górnej części urządzenia. Zaślepkę można przesunąć na dowolną stronę.

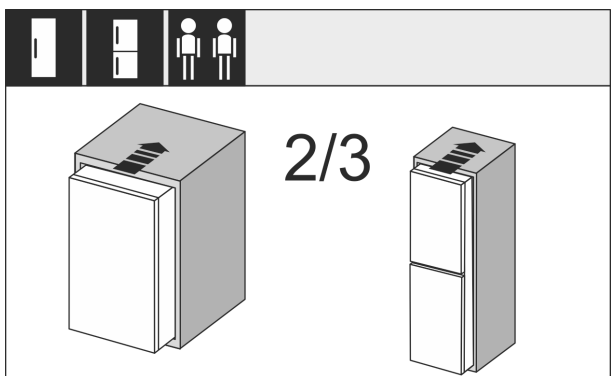


Fig. 32

- ▶ Wsunąć urządzenie do wnęki meblowej na głębokość ok. 2/3.

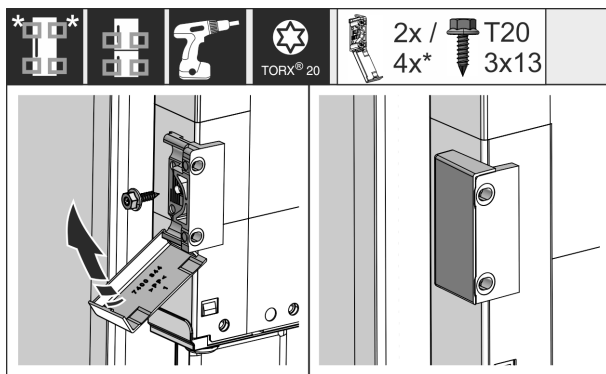


Fig. 33

- ▶ Zamontować kątowniki mocujące. Zamontować kątowniki mocujące na wysokości uchwytów drzwi meblowych. W przypadku dużych drzwi należy zastosować w sumie cztery kątowniki mocujące.
- ▶ Po zakończeniu montażu złożyć osłony na kątownikach.

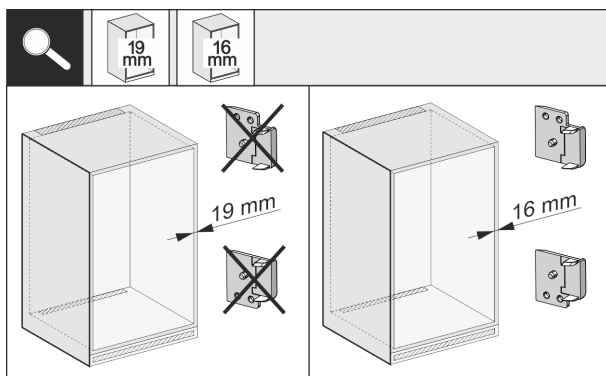


Fig. 34

- ▶ Sprawdzić, czy boczna ścianka mebla ma grubość 16 mm lub 19 mm.

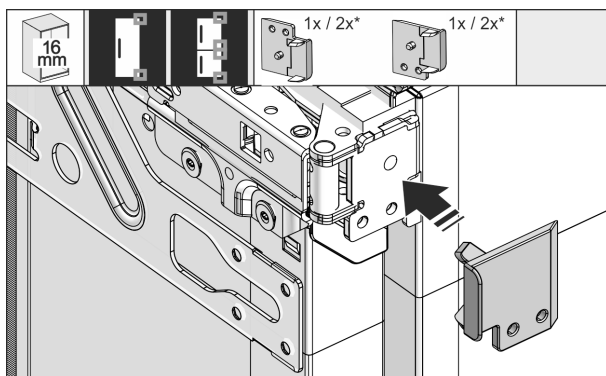


Fig. 35

- ▶ Ściany mebla o grubości 16 mm: Nałożyć przekładkę na wszystkie zawiasy.
- ▶ Ściany mebla o grubości 19 mm: przekładki nie są potrzebne.



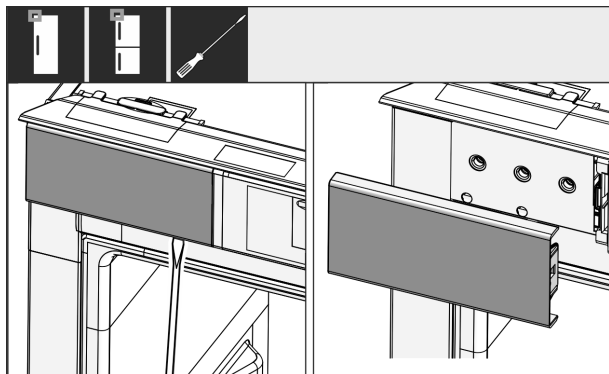


Fig. 36

- ▶ Za pomocą śrubokręta poluzować osłonę u góry po lewej stronie, a następnie zdjąć ją.

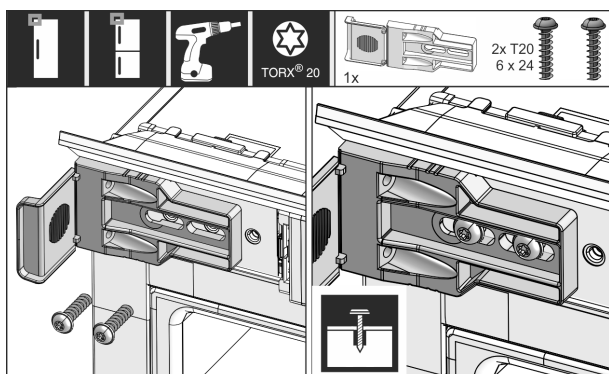


Fig. 37

- ▶ Poluzować śrubę na uchwycie montażowym. Powinno być jeszcze możliwe lekkie przesunięcie kąta.

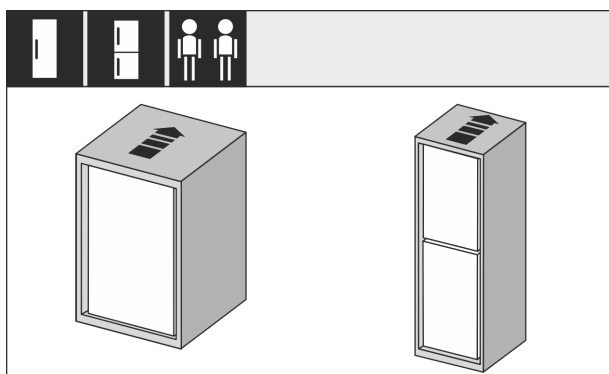


Fig. 38

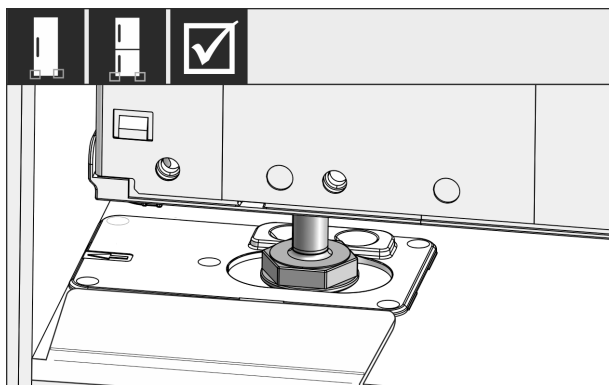


Fig. 39

- ▶ Urządzenie należy całkowicie wsunąć do wnęki meblowej. Nóżki muszą pasować do zagłębień kątowników mocujących po obu stronach.

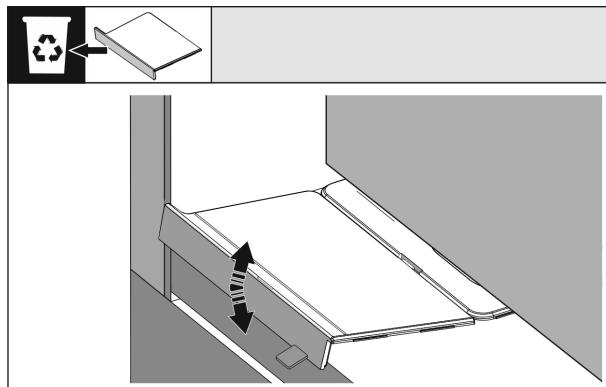


Fig. 40

- ▶ Zdjąć ogranicznik dolnego kątownika montażowego. Poluzować ogranicznik, przesuwając go i w razie potrzeby oderwać szczypcami.

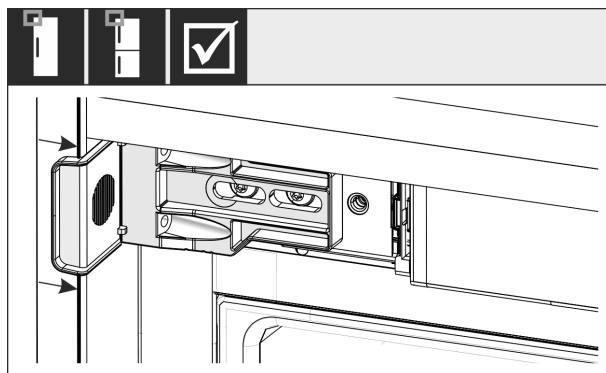


Fig. 41

- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na równi z wnęką meblową. Kątownik mocujący musi opierać się o boczną ścianę wnęki meblowej.

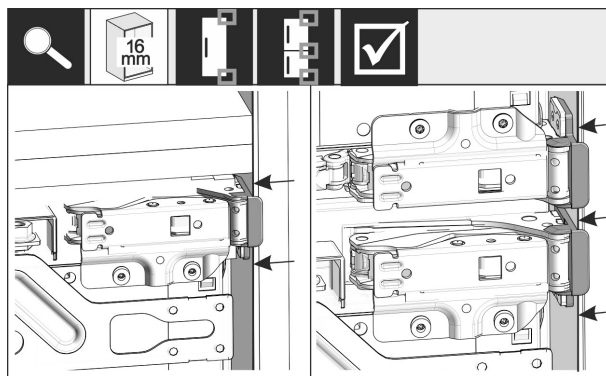


Fig. 42

### Wskazówka

W przypadku ścianek bocznych mebli o grubości 16 mm, przekładki muszą być przymocowane do wnęki meblowej po stronie zawiasów.

# Zabudowa urządzenia we wnęce



Fig. 43

- Ściany boczne mebla o grubości 19 mm: Przednie krawędzie zawiasów należy ustawić w jednej linii z przednią częścią ścianki bocznej mebla.



Fig. 44

- W razie potrzeby należy wyregulować nachylenie urządzenia za pomocą nóżek.



Fig. 45

- Przykręcić urządzenie po stronie zawiasów.



Fig. 46

- Przesunąć kątownik tak, aby znajdował się on na równi z boczną ścianą wnęki meblowej.
- Dokręcić wszystkie śruby.



Fig. 47

- Od strony uchwyty u góry oderwać ogranicznik od kątownika i zutylizować.



Fig. 48

- Założyć ostony.



Fig. 49

- Przesunąć zaślepkę tak, aby znajdowała się na równi z bokiem ściany mebla.



Fig. 50

- W razie potrzeby: Skrócić lamówkę do wymaganej długości za pomocą ostrych nożyczek.
- Umieścić lamówkę pod górną ostoną i docisnąć. Lamówka jest magnetyczna.

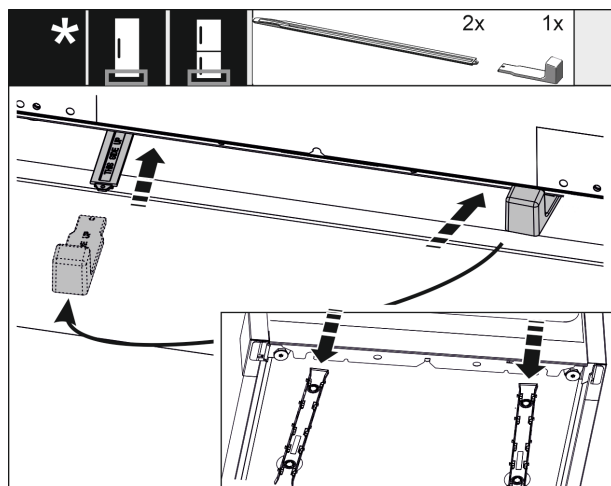


Fig. 51

Regulacja wysokości jest standardowo dostarczana tylko z wysokości wnęki 1400 mm. Jest stosowana do optymalizacji hałasu. Obie części regulacji wysokości znajdują się w pakiecie akcesoriów.

Ustabilizować urządzenie z tyłu od dołu:

- ▶ Umieścić uchwyt na szynie regulatora wysokości.
- ▶ Wsunąć szynę w dolną część urządzenia.
- ▶ Zdjąć uchwyt.
- ▶ Powtórzyć czynność z drugą szyną.

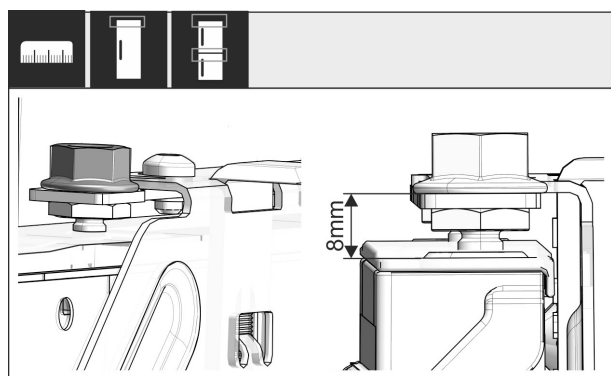


Fig. 52

- ▶ Zamknąć drzwi.
- ▶ Sprawdzić ustawienie wstępne 8 mm od górnej krawędzi drzwi urządzenia do nakładki poprzecznej.

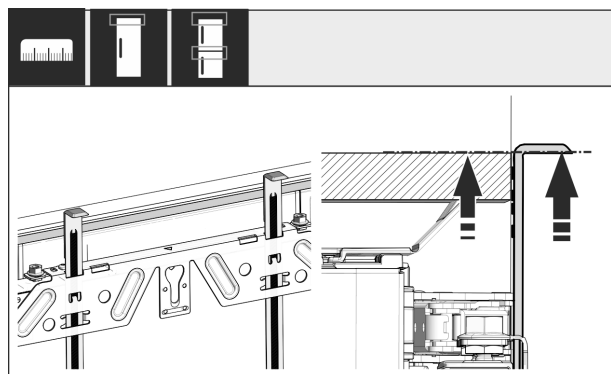


Fig. 53

- ▶ Dosunąć pomoce montażowe do wysokości drzwi meblowych. Dolna krawędź oporowa pomocy montażowej = górna krawędź montowanych drzwi.

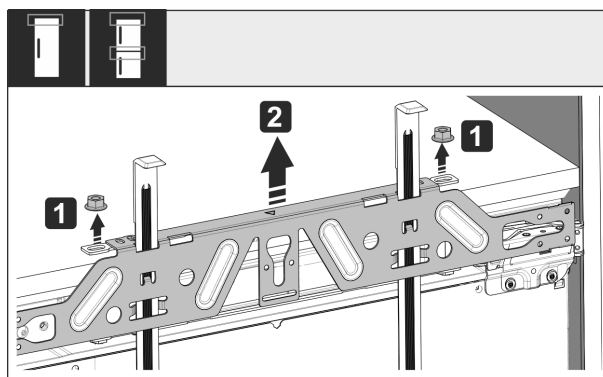


Fig. 54

- ▶ Odkręcić nakrętki zabezpieczające Fig. 54 (1).
- ▶ Zdjąć poziomą listwę mocującą Fig. 54 (2).

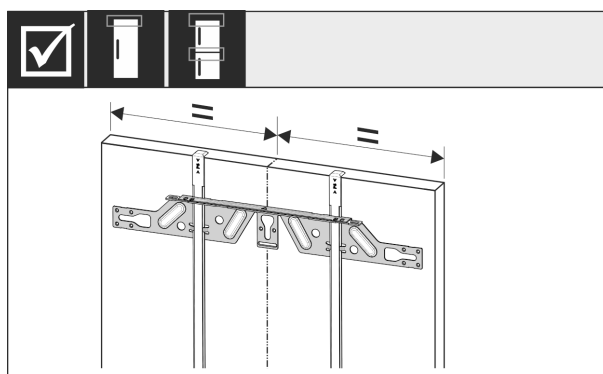


Fig. 55

- ▶ Zaczepić poziomą listwę mocującą po wewnętrznej stronie drzwi meblowych i wyrównać ją centralnie.

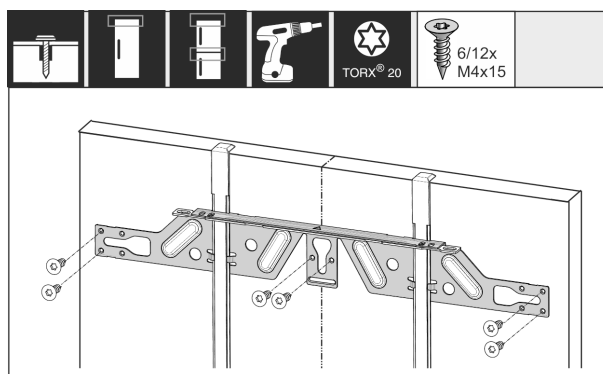


Fig. 56

- ▶ Poziomą listwę mocującą zamontować na drzwiach z płyt wiórowych przy użyciu co najmniej 6 śrub, a na drzwiach kasetowych przy użyciu co najmniej 4 śrub.

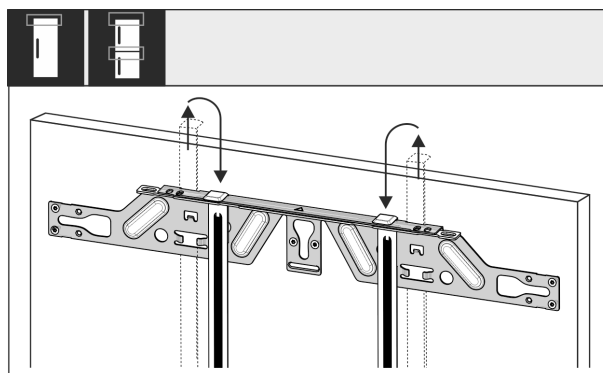


Fig. 57

- ▶ Wyciągnąć pomoce montażowe i wsunąć po obróceniu w wyciągnące się obok otwory.

# Zabudowa urządzenia we wnęce

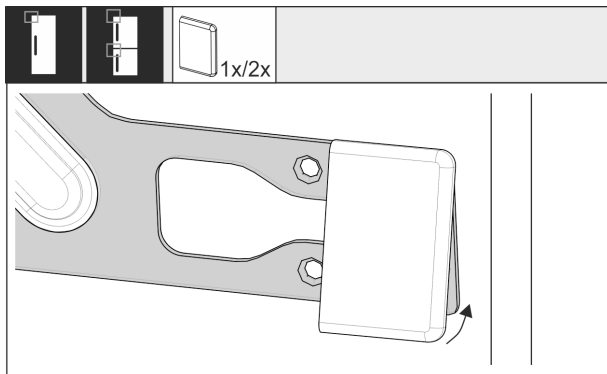


Fig. 58

- ▶ Założyć osłonę od strony uchwyty na poziomej listwie mocującej.

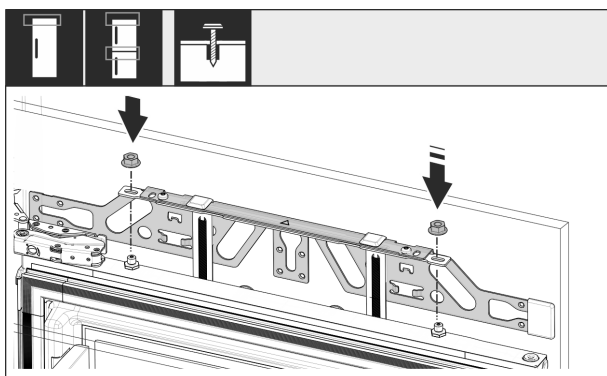


Fig. 59

- ▶ Zawiesić drzwi meblowe i lekko nakręcić z powrotem nakrętki zabezpieczające na sworznie regulacyjne.

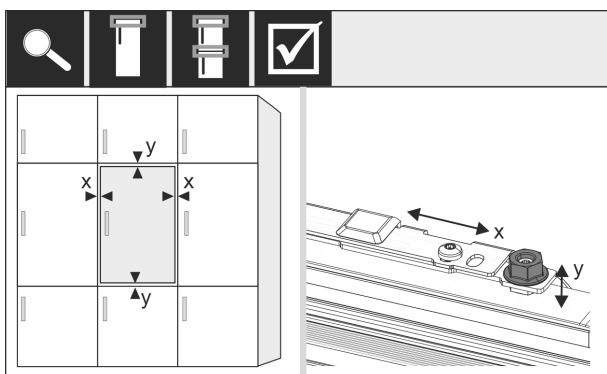


Fig. 60

- ▶ Wyrównać drzwi meblowe za pomocą sworzni regulacyjnych w kierunku X i Y.

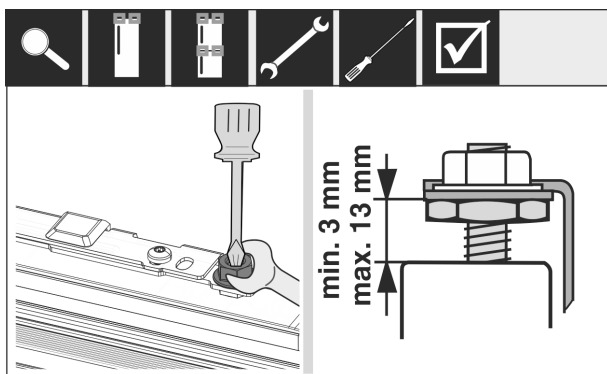


Fig. 61

- ▶ Dokręcić nakrętki zabezpieczające.
- ▶ Skontrolować wysokość ustawienia.

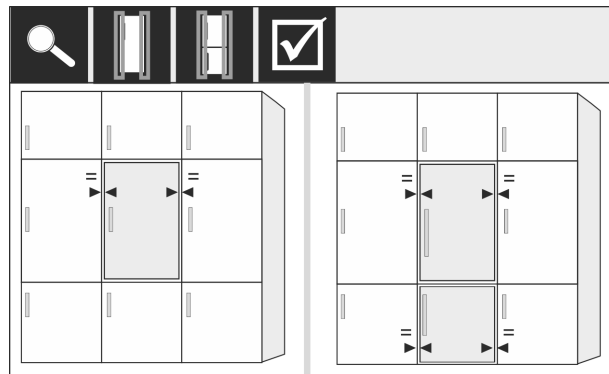


Fig. 62

- ▶ W przypadku frontów mebli grubszych niż 19 mm: Uwzględnić wymiary, masy i wskazówki w poniższych rozdziałach: (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych) (patrz 17 Fronty mebli)

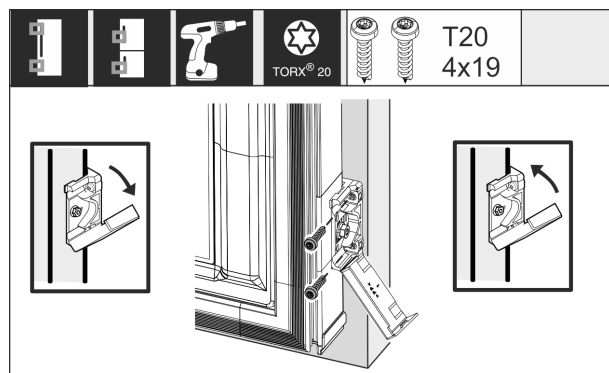


Fig. 63

- ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
  - ▶ Otworzyć osłonę.
  - ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
    - ▶ Przednią krawędź kątownika mocującego ustawić równolegle względem krawędzi drzwi meblowych i dokręcić kątownik.
- ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
  - ▶ Złożyć osłonę do góry.

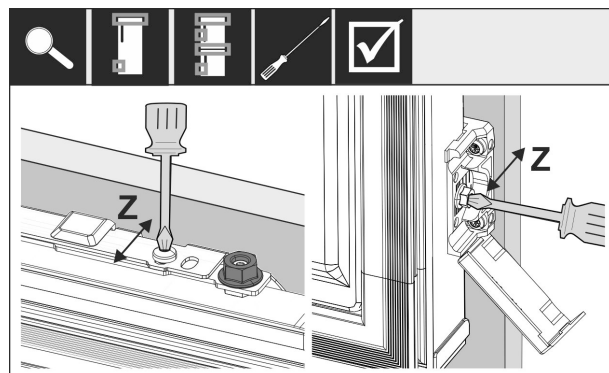


Fig. 64

- ▶ Ustawić drzwi meblowe w kierunku Z:
  - ▶ Odkręcić śrubę nastawczą na poziomej listwie mocującej i śrubę na kątowniku mocującym.
  - ▶ Przesunąć drzwi.

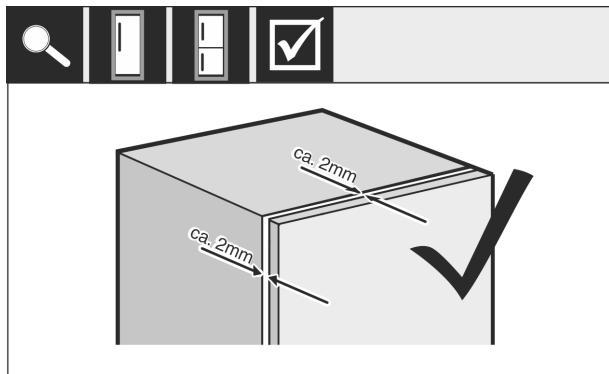


Fig. 65

- ▶ Sprawdzić odstęp między drzwiami meblowymi a korpusem mebla.
- ▶ Sprawdzić wszystkie śruby, w razie potrzeby dokręcić.

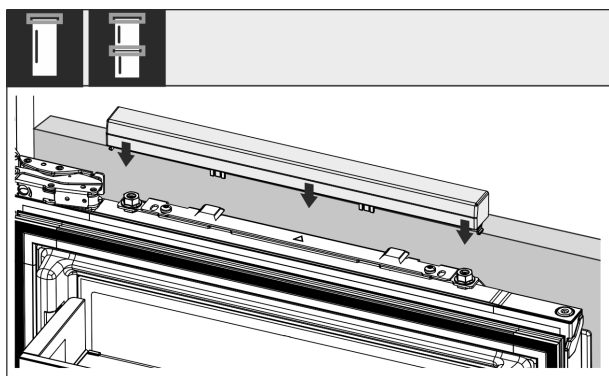


Fig. 66

- ▶ Założyć górną ostonę.

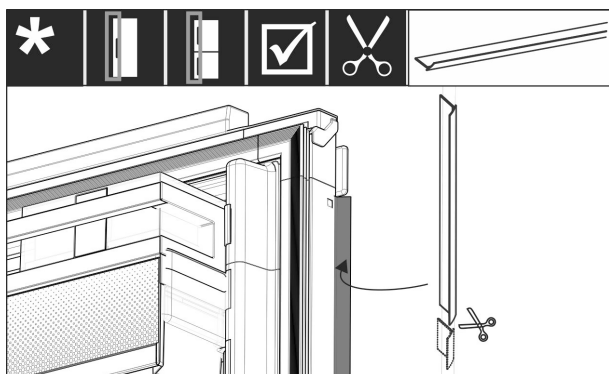


Fig. 67

- ▶ Dociąć lamówkę odpowiednio do wymaganej długości.
- ▶ Włożyć lamówkę między przednie drzwi meblowe i drzwi urządzenia.

Aby upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i nie dochodzi do oblodzenia, powstawania kondensatu i zakłóceń działania, należy sprawdzić następujące kryteria:

- Drzwi muszą się dobrze zamykać.
- Drzwi meblowe nie mogą przylegać do korpusu mebla.
- Uszczelka w górnym rogu po stronie uchwyty musi ściśle przylegać.
- ▶ Sprawdzić montaż we wnęce według powyższych kryteriów.

## 17 Fronty mebli

### 17.1 Wymiary

W zależności od wariantu urządzenia potrzebne są jedne drzwi meblowe lub dwie drzwi meblowych. Wielkość odpowiednich drzwi meblowych zależy od ogólnej wielkości wnęki i grubości korpusu mebla.

#### Wskazówka

Przestrzegać odpowiednich wymiarów urządzenia i wnęki, jak również szkiców montażowych.

#### Wymagania ogólne:

- Zwrócić uwagę na nasze zalecenia dotyczące wymiarów i wagi urządzenia do montażu drzwi stałych (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych).
- Grubość korpusu mebla powinna wynosić co najmniej 16 mm, a maksymalnie 19 mm.
- W przypadku montażu dwudrzwiowych drzwi meblowych należy zwrócić uwagę na położenie przegubów.

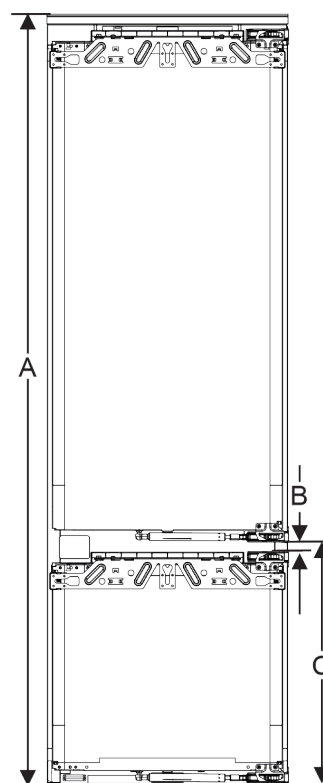


Fig. 68 Położenie przegubów dwudrzwiowego frontu mebla\*

| Wysokość wnęki 178-2 szuflady*              |                       |
|---|-----------------------|
| Wysokość urządzenia (A) ( mm)               | 1770                  |
| Odstęp (B) ( mm)                            | 15                    |
| Położenie przegubów (C) drzwi stałych ( mm) | 549+15 (21 5/8 + 5/8) |

| Wysokość wnęki 178-3 szuflady*              |                       |
|---|-----------------------|
| Wysokość urządzenia (A) ( mm)               | 1770                  |
| Odstęp (B) ( mm)                            | 15                    |
| Położenie przegubów (C) drzwi stałych ( mm) | 695+15 (27 3/8 + 5/8) |



# Fronty mebli

## Kolejne drzwi meblowe powyżej, poniżej lub obok:

- Wymiar pionowy szczeliny między drzwiami meblowymi musi wynosić 4 mm.
- Wymiar poziomy szczeliny między drzwiami meblowymi musi wynosić 4 mm. Sprawdzić tutaj właściwości zderzeniowe. (patrz 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji)

## Waga i zawiasy:

- Nacisk na zawias jest bardzo duży w przypadku ciężkich frontów meblowych. Zawias może zostać uszkodzony. Zwrócić uwagę na maksymalny ciężar urządzenia podany w rozdziale Ciężary frontów meblowych (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych).
- Jeśli front meblowy przekracza maksymalną dopuszczalną wagę, pomocne może być urządzenie z technologią drzwi holowniczych, ponieważ waga ta jest przenoszona przez kilka zawiasów pucharowych mebla.
- W przypadku stosowania długich frontów meblowych, które wystają daleko poza urządzenia, zalecamy zastosowanie dodatkowego zawiasu drzwiowego (np. Kamat), który musi mieć ten sam punkt obrotu co zawias drzwi stających stosowany w urządzeniu. Poprzez zastosowanie innego zawiasu (Kamat), waga jest przenoszona na kilka punktów. W przypadku wysokich frontów meblowych zaleca się stosowanie frezowanego okucia kompensacyjnego, aby przeciwdziałać odkształceniom (wypukłym/wklęstym).

## 17.2 Montaż frontu(ów) meblowego(wych)

### Podczas instalacji należy uwzględnić, że:

- Front meblowy musi być zamontowany symetrycznie do drzwi lodówki.
- Sąsiadujący front meblowy znajduje się dokładnie na tym samym poziomie.
- Sąsiadujący front meblowy ma taki sam promień krawędzi jak front urządzenia.
- Front meblowy jest płaski i pozbawiony naprężeń.
- Front meblowy posiada minimalną regulację głębokości ok. 2 mm do korpusu.
- ▶ Zabudowa urządzenia we wnęce. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- ▶ Zamocować front meblowy na drzwiach urządzenia. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- ▶ Sprawdzić front meblowy pod kątem kolizji. (patrz 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji)

## 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji

Po zamontowaniu frontu(ów) meblowego(wych) należy sprawdzić, czy fronty meblowe nie zderzają się ze sobą.

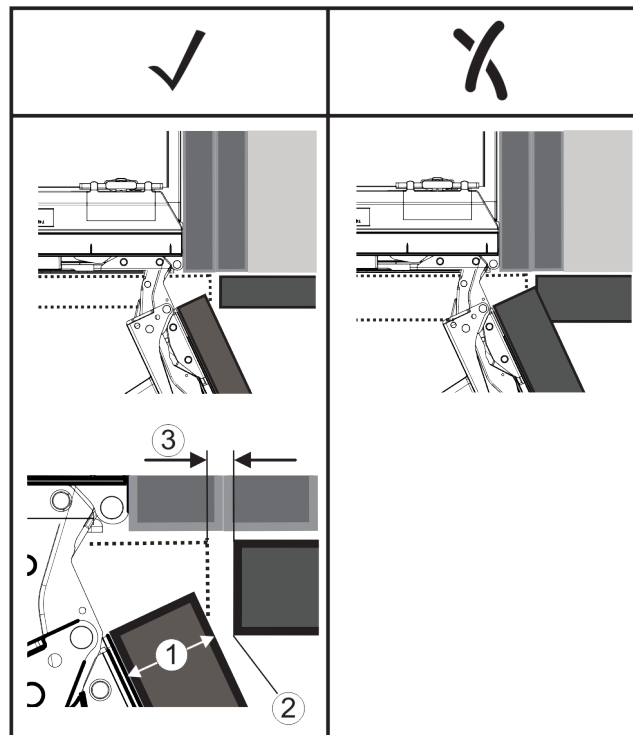


Fig. 69

- (1) Grubość frontu (FD)  
 (2) Promień krawędzi (R)  
 (3) Wymiar szczeliny (S)

| FD(1) (mm) | R (2) = 0 mm     |                  | R = 1,2 mm       |                  | R = 2 mm         |                  | R = 3 mm         |                  |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|            | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> |
| 16         | 0,3              | 0,9              | 0,1              | 0,4              | 0,1              | 0,2              | 0,1              | 0,2              |
| 19         | 0,7              | 2,4              | 0,3              | 1,9              | 0,23             | 3,25             | 0,1              | 0,8              |
| 20         | 2                | 4,3              | 1,5              | 3,6              | 1                | 3,1              | 0,6              | 2,7              |
| 22         | 3,5              | 6,3              | 3                | 5,6              | 2,6              | 5,3              | 2,1              | 4,6              |
| 24         | 5,5              | 8,3              | 5                | 7,8              | 4,5              | 7,4              | 4                | 6,9              |
| 26         | 7,6              | 10,7             | 7                | 10,3             | 6,6              | 9,9              | 6,2              | 9,4              |

Fig. 70 Tabela obszarów granicznych wymiaru szczeliny

G<sub>min</sub> = dolna granica wymiaru szczeliny w mm

G<sub>maks</sub> = górna granica wymiaru szczeliny w mm

### Wskazówka

Dokonyjąc korekt, należy zawsze upewnić się, że front meblowy jest dostosowany do ogólnego wyglądu frontu.

### Sprawdzić właściwości zderzeniowe i odpowiednio je skorygować:

- ▶ Ustalić grubość frontu i promień krawędzi.
- ▶ Odczytać w tabeli górną granicę wymiaru szczeliny.
- ▶ Porównać wymiar szczeliny z wartościami podanymi w tabeli.
- ▶ Przeprowadzić jedną z następujących czynności zgodnie z ocenianym wymiarem szczeliny.

| Wymiar szczeliny | Opis   |
|------------------|--|
| $S > G_{maks}$   | Jeśli wymiar szczeliny jest większy niż dwie wartości graniczne, nie ma potrzeby dokonywania żadnych korekt.                                       |
| $S < G_{min}$    | Jeśli wymiar szczeliny jest poniżej wartości granicznych, należy zwiększyć wymiar szczeliny. Inną możliwością jest zwiększenie promienia krawędzi. |

| Wymiar szczeliny                | Opis   |
|---------------------------------|--|
| $G_{\min} \leq S \leq G_{\max}$ | Jeśli wymiar szczeliny znajduje się pomiędzy obiema wartościami granicznymi, należy pracować precyzyjnie. W takich przypadkach może szybko dojść do zderzenia. |

## 18 Zbiornik wody\*

W zależności od urządzenia zbiornik wody InfinitySpring znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh

### 18.1 Zakładanie zbiornika wody

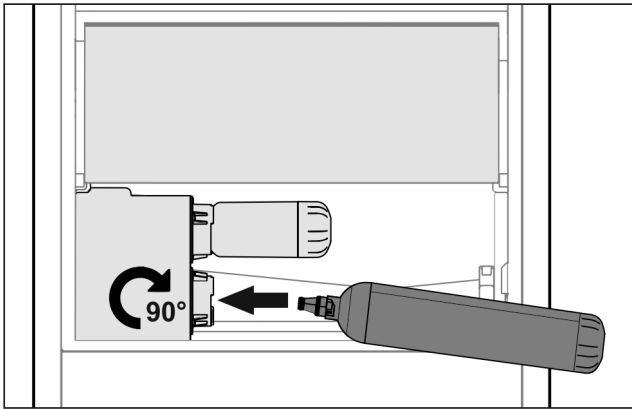


Fig. 71

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć zbiornik wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny i nie wycieka z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.
- ▶ Odpowietrzyć system wodny (patrz instrukcja montażu, przyłącze wody)

Zamiast filtra wody można zastosować dodatkowy zbiornik wody.

#### Wskazówka

Zbiornik wody jest dostępny jako część zamienna.

## 19 Filtr wody\*

W zależności od urządzenia filtr wody znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh.

Wchłanianie osady w wodzie i zmniejsza smak chloru.

- Filtr wody należy wymieniać z podaną wydajnością co najmniej co 6 miesięcy lub w przypadku znacznego spadku natężenia przepływu.
- Filtr wody zawiera węgiel aktywny i może być utylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.

#### Wskazówka

Filtr wody można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 19.1 Zakładanie filtra wody

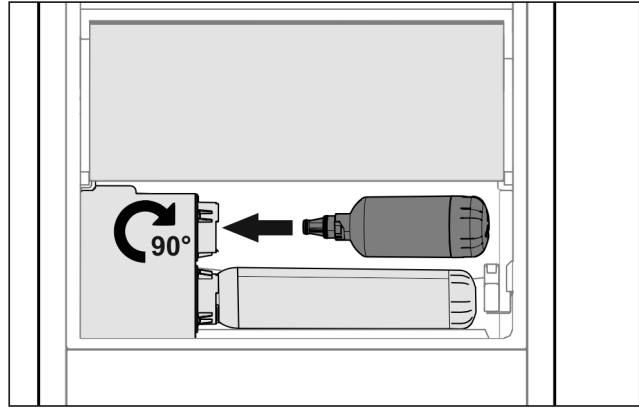


Fig. 72

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć filtr wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr jest szczelny i nie wycieka z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.



#### OSTROŻNIE

Nowe filtry wody mogą zawierać zawiesiny.

- ▶ Odprowadzić i zutylizować 3 l wody z InfinitySpring.

▷ Filtr wody jest gotowy do użytkowania.

## 20 Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego



#### OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem oraz niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez uszkodzone urządzenie lub przewód zasilający!

Zagrożenie życia oraz obrażenia w wyniku przecięcia. Jeżeli urządzenie lub przewód zasilający zostanie uszkodzony w trakcie transportu istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem. Ponadto istnieje niebezpieczeństwo przecięcia o uszkodzoną obudowę urządzenia.

- ▶ Po transporcie urządzenie i przewód zasilający skontrolować pod kątem uszkodzeń.
- ▶ W żadnym wypadku nie uruchamiać urządzenia, gdy urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone.
- ▶ Skontaktować się z punktem serwisowym.

Urządzenie można podłączyć do sieci elektrycznej przy pomocy oddzielnie dostarczonego przewodu zasilającego. Przewód zasilający posiada na jednym końcu złącze IEC a na drugim wtyczkę sieciową.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie i przewód zasilający są nieuszkodzone.
- Urządzenie jest zamontowane zgodnie z przepisami. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- Wymogi dotyczące przyłącza elektrycznego zostały spełnione. (patrz 2.3 Przyłącze elektryczne)
- Wymiary dla przyłącza są znane i przestrzegane.
- Napięcie sieciowe oraz częstotliwość zgodna z danymi zamieszczonymi na tabliczce znamionowej.
- Gniazdo sieciowe jest uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym.

# Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego

---

- Prąd wyzwalający bezpiecznika wynosi między 10 A a 16 A.
- Gniazdo jest łatwo dostępne i nie znajduje się za urządzeniem (patrz 4 Wymiary wnętrza).

---

## UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego użytkowania!

Uszkodzenia elektrycznych komponentów urządzenia.

- ▶ Używać wyłącznie dostarczonego przewodu zasilającego.



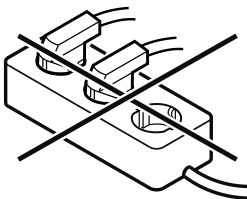
## OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego podłączenia!

Poparzenia.

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nie stosować przedłużaczy.
- ▶ Nie stosować listew rozdzielczych.



---

## UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego podłączenia!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nie podłączać urządzenia do przetwornic wyspowych, np. instalacji solarnych i generatorów benzynowych.

- ▶ Wtyczkę sieciową przewodu zasilającego podłączyć do zasilania elektrycznego.
  - ▷ Na wyświetlaczu pojawi się logo Liebherr.\*
  - ▷ Wskaźnik przełącza się na symbol Standby.\*
  - ▷ Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie: Na wyświetlaczu znika symbol Standby.
  - ▷ Urządzenie jest podłączone. Pierwsze uruchomienie patrz następujący rozdział lub instrukcja użytkownika.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**PL** Chłodziarki i zamrażarki z możliwością integracji, drzwi stałe

Data wydania: 20240423

**Nr artykułu-indeks: 7088411-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland





Instrukcja montażu

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





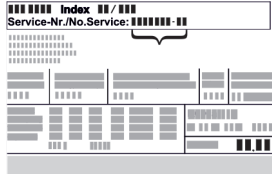




# LIEBHERR

## Zawartość

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Ogólne zasady bezpieczeństwa</b> .....                      | <b>2</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Warunki dotyczące ustawiania</b> .....                      | <b>3</b>  |
| 2.1       | Pomieszczenie.....   | 3         |
| 2.2       | Ustawianie wielu urządzeń.....                                 | 3         |
| 2.3       | Przyłącze elektryczne.....                                     | 4         |
| <b>3</b>  | <b>Wymiary urządzenia</b> .....                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Wymiary wnęki</b> .....                                     | <b>5</b>  |
| 4.1       | Wymiary wewnętrzne.....  | 5         |
| <b>5</b>  | <b>Wymogi dotyczące wentylacji</b> .....                       | <b>6</b>  |
| <b>6</b>  | <b>Obciążniki frontów meblowych</b> .....                      | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | <b>Przyłącze wody*</b> .....                                   | <b>6</b>  |
| 7.1       | Wymiary dla przyłącza wody.....                                | 7         |
| 7.2       | Ciśnienie wody.....  | 7         |
| <b>8</b>  | <b>Transportowanie urządzenia</b> .....                        | <b>7</b>  |
| <b>9</b>  | <b>Rozpakowywanie urządzenia</b> .....                         | <b>7</b>  |
| <b>10</b> | <b>Ustawianie urządzenia</b> .....                             | <b>7</b>  |
| 10.1      | Po ustawieniu.....   | 8         |
| <b>11</b> | <b>Utylizacja opakowania</b> .....                             | <b>8</b>  |
| <b>12</b> | <b>Wyjaśnienie zastosowanych symboli</b> .....                 | <b>8</b>  |
| <b>13</b> | <b>Drzwiczki zamrażalnika *****</b> .....                      | <b>9</b>  |
| 13.1      | Przekładanie zawiasu drzwiowego.....                           | 9         |
| <b>14</b> | <b>Zmiana kierunku otwierania drzwi</b> .....                  | <b>9</b>  |
| <b>15</b> | <b>Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*</b> ..... | <b>11</b> |
| 15.1      | Podłączanie węża.....  | 11        |
| 15.2      | Sprawdzanie systemu wodnego.....                               | 12        |
| <b>16</b> | <b>Zabudowa urządzenia we wnęce</b> .....                      | <b>12</b> |
| <b>17</b> | <b>Fronty mebli</b> .....                                      | <b>19</b> |
| 17.1      | Wymiary.....   | 19        |
| 17.2      | Montaż frontu(ów) meblowego(wych).....                         | 20        |
| 17.3      | Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji.....                  | 20        |
| <b>18</b> | <b>Zbiornik wody*</b> .....                                    | <b>21</b> |
| 18.1      | Zakładanie zbiornika wody.....                                 | 21        |
| <b>19</b> | <b>Filtr wody*</b> .....                                       | <b>21</b> |
| 19.1      | Zakładanie filtra wody.....                                    | 21        |
| <b>20</b> | <b>Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego</b> ..... | <b>21</b> |

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

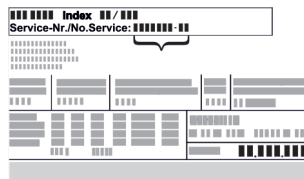
| Symbol  | Objaśnienie   |
|---|---|
|  | <b>Przeczytać instrukcję</b><br>W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. |

| Symbol  | Objaśnienie  |
|---|--|
|    | <b>Dodatkowe informacje w internecie</b><br>Cyfrową instrukcję z dodatkowymi informacjami w różnych językach można znaleźć w internecie za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> lub po wprowadzeniu numeru serwisowego.<br>Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:<br><br><i>Fig. Przykładowa prezentacja</i> |
|    | <b>Kontrola urządzenia</b><br>Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.  |
|    | <b>Odchylenia</b><br>Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).  |
|  | <b>Instrukcje robocze i wyniki działań</b><br>Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶.<br>Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.   |
|  | <b>Filmy</b><br>Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.   |

## 1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Niniejszą instrukcję montażu należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.
- W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję montażu następnemu użytkownikowi.
- W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.
- Przeczytać najpierw ogólne wskazówki bezpieczeństwa w rozdziale „Ogólne wskazówki bezpieczeństwa” **instrukcji obsługi**, która należy do niniejszej instrukcji montażu i przestrzegać ich. Jeśli nie można znaleźć **instrukcji**

obsługi, można instrukcję obsługi pobrać z Internetu, wpisując numer serwisowy na stronie [home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals). Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej:



- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

|  |                   |   |
|--|-------------------|---|
|  | NIEBEZPIECZEŃSTWO | informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała. |
|  | OSTRZEŻENIE       | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.        |
|  | OSTROŻNIE         | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.        |
|  | UWAGA             | informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.                           |
|  | Wskaźówka         | oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.  |

## 2 Warunki dotyczące ustawiania



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie należy ustawiać i użytkować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie eksploatować tylko w stanie zmontowanym.

## 2.1 Pomieszczenie



### OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- Jeśli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację nawiewną i wywiewną w miejscu ustawienia.
- Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie musi mieć wielkość minimum 1 m<sup>3</sup>. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

### 2.1.1 Podłoże w pomieszczeniu

- Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- W przypadku montażu urządzenia w szafce kuchennej ustawionej na nierównym podłożu: wypoziomować szafkę kuchenną.

### 2.1.2 Pozycjonowanie w pomieszczeniu

- Nie należy montować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani obok grzejnika, itp.
- Urządzenie można zamontować bezpośrednio przy piekarniku.
- W przypadku montażu urządzenia bezpośrednio przy piekarniku zużycie energii może się nieco zwiększyć. Jest to uzależnione od okresu i intensywności użytkowania piekarnika.
- Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach.

### Wskazówka

Zestaw do ograniczania kąta otwierania drzwi do 90° dla urządzeń z systemem cichego domykania można zamówić w serwisie klienta.\*

## 2.2 Ustawianie wielu urządzeń

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez skraplającą się wodę!

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy innej chłodziarce lub zamrażarce.

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną!

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio nad innym urządzeniem chłodniczym/zamrażającym.

Urządzenia te są przeznaczone do różnych rodzajów ustawień. Urządzenia można łączyć tylko wtedy, gdy są one do tego celu przeznaczone. Poniższa tabela przedstawia możliwy sposób ustawienia w zależności od modelu:

## Wymiary urządzenia

| Rodzaj ustawienia  | Model   |
|--------------------|---|
| pojedynczo         | wszystkie modele  |
| Side-by-Side (SBS) | Modele, których nazwa modelu zaczyna się od <b>S...</b>   |
| Nad sobą           | Modele do maksymalnej wysokości wnęki 880 mm i z podgrzewaną górną częścią mogą być umieszczane „jeden na drugim”.<br>Górne urządzenie: do maksymalnej wysokości wnęki 140 mm |

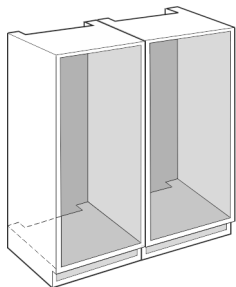


Fig. 1

Każde urządzenie należy zainstalować w osobnej wnęce meblowej.

### 2.3 Przyłącze elektryczne



#### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego ustawienia!

Jeśli kabel sieciowy lub wtyczka dotyka tylnej ściany urządzenia, wibracje urządzenia mogą uszkodzić kabel sieciowy lub wtyczkę, powodując zwarcie.

- ▶ Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że pod urządzeniem nie jest zakleszczony żaden kabel sieciowy.
- ▶ Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzeń do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.
- ▶ Listew zasilających lub rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) **nie** wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.

## 3 Wymiary urządzenia



Fig. 2

|  | A (m m) | B (m m) | C (m m) | D (m m) | E (m m) |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| ICB.. 51..2  | 559     | 546     | 1770    | 549     | 15      |
| IC.. 51..3<br>S/ICN.. 51..3<br>ICBN.. 51..3<br>ICBN.. 51..3<br>IC/B/N/bsci 51..<br>IKG 51Ve03 / IKGN<br>51Vc03 / IKGN<br>51Ve03 / IKGBN<br>51Vd23i |         |         |         | 695     |         |
| ICN..56..3<br>ICBN...56..3   |         |         | 1938    |         |         |

## 4 Wymiary wnętrza

### 4.1 Wymiary wewnętrzne

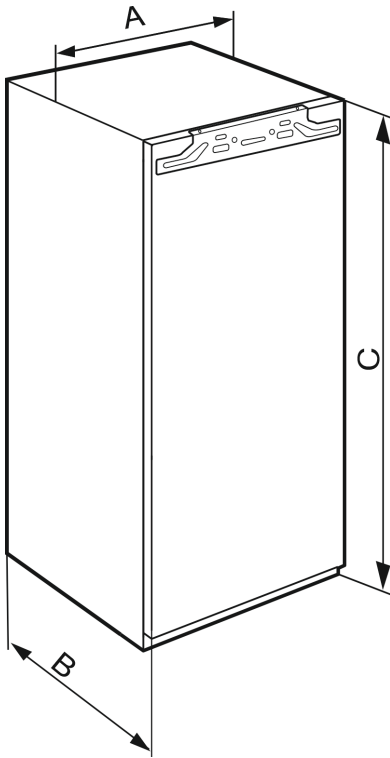


Fig. 3

|   | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|--------|--------|--------|
| IFN 35..  | 559    | 546    | 712    |
| IR.. 39..<br>SIBai 39..<br>SIBa20i 39..<br>S/IF/N.. 39..  |        |        | 872    |
| IR.. 40..<br>IRB.. 40..   |        |        | 1022   |
| IR.. 41..<br>IRB.. 41..<br>IRBbsbi 41..<br>SIFN.. 41..  |        |        | 1213   |
| IR.. 45..<br>IRB.. 45..<br>IRBbsbi 45..<br>SIFN.. 45..  |        |        | 1395   |
| IRB.. 48..  |        |        | 1572   |
| IR.. 51..<br>IRD.. 51..<br>IRB.. 51..<br>IRBbsci 51..<br>IRBP.. 51..<br>IRBPbsci 51..<br>SIFN.. 51..<br>SIFN.. 51..<br>IK 51Ve00 / IK<br>51Ve01 / IKB<br>51Vc50i / IKB<br>51Vc51i |        |        | 1770   |

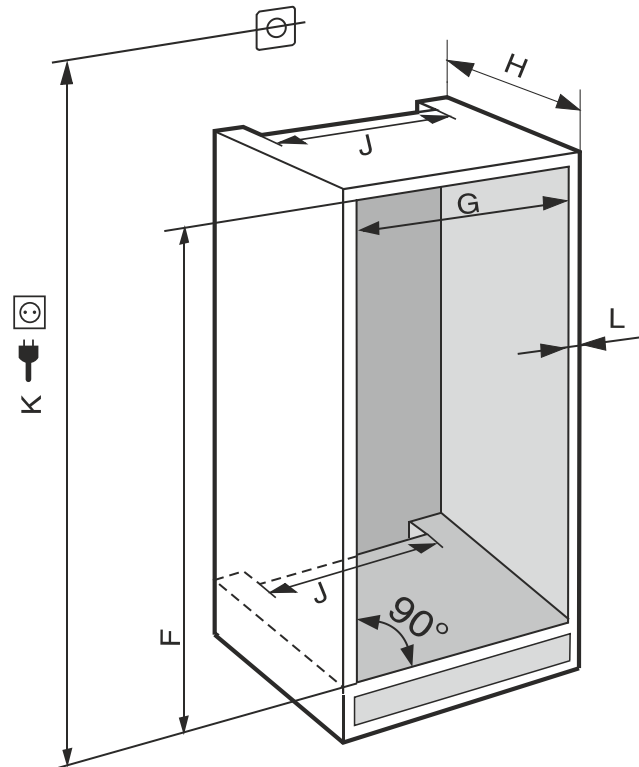


Fig. 4 (K): maks. 2100 mm

W urządzeniach z przyłączeniem wody należy przestrzegać następujących informacji:

- Przyłączone wody (patrz 7 Przyłączone wody\*)
- Podłączyć urządzenie do zasilania wodą (patrz 15 Podłączenie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*)

| IFN..(i) 35.. |                        |
|---------------|------------------------|
| <b>F (mm)</b> | 714 do 730             |
| <b>G (mm)</b> | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500               |
| <b>L (mm)</b> | maks. 19               |

| IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SIBa20i 3905 / SIFN..i 39.. |                        |
|--|------------------------|
| <b>F (mm)</b>  | 874 do 890             |
| <b>G (mm)</b>  | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>  | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>  | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>  | maks. 19               |

| IR(B)..(i) 40.. |                        |
|-----------------|------------------------|
| <b>F (mm)</b>   | 1024 do 1040           |
| <b>G (mm)</b>   | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>   | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>   | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>   | maks. 19               |



|   |                        |
|---|------------------------|
| IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41.. |                        |
| <b>F (mm)</b>                                 | 1216 do 1236           |
| <b>G (mm)</b>                                 | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>                                 | maks. 19               |

|   |                        |
|---|------------------------|
| IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45.. |                        |
| <b>F (mm)</b>                                 | 1397 do 1413           |
| <b>G (mm)</b>                                 | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>                                 | maks. 19               |

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| IRB..i 48..   |                        |
| <b>F (mm)</b> | 1574 do 1590           |
| <b>G (mm)</b> | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500               |
| <b>L (mm)</b> | maks. 19               |

|   |                        |
|---|------------------------|
| IC(B)(N)..(i) 51.. / ICBNbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKGN 51Vc03 / ICNbsci 5173 / IKGN 51Ve03 / IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / SICN..i 51.. / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. |                        |
| <b>F (mm)</b>   | 1772 do 1788           |
| <b>G (mm)</b>   | 560 do 570             |
| <b>H (mm)</b>   | min. 550, zalecane 560 |
| <b>J (mm)</b>   | min. 500               |
| <b>L (mm)</b>   | maks. 19               |

Deklarowane zużycie energii określono na podstawie głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 560 mm. Przy głębokości zabudowy kuchennej wynoszącej 550 mm urządzenie jest w pełni sprawne, jednak wykazuje nieco wyższe zużycie energii.

- ▶ Sprawdzić grubość ściany sąsiedniego mebla: Musi ona wynosić min. 16 mm.
- ▶ Urządzenie należy zabudowywać tylko w stabilnych meblach kuchennych. Mebel zabezpieczyć przed przewróceniem.
- ▶ Ustawienie mebla kuchennego sprawdzić za pomocą poziomicy i kątownika traserskiego, w razie potrzeby wyrównać za pomocą podkładek.
- ▶ Upewnić się, że podłoga oraz boczne ściany mebla są ustawione względem siebie pod kątem prostym.

## 5 Wymogi dotyczące wentylacji

### UWAGA

Zakryte otwory wentylacyjne! Uszkodzenia. Urządzenie może się przegrzać, co może skrócić żywotność niektórych elementów urządzenia i spowodować ograniczenie funkcji.

- ▶ Należy zawsze dbać o dobrą wentylację.
- ▶ Nigdy nie zakrywać otworów lub krutek wentylacyjnych w obudowie urządzenia oraz w meblach kuchennych (urządzenie do zabudowy).
- ▶ Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.

Zachować bezwzględnie wymagane powierzchnie przekrojów wentylacyjnych:

- Głębokość wycięcia odpowietrzającego na tylnej ścianie mebla musi wynosić min. 38 mm.
- Min. przekroje napowietrzające i odpowietrzające w cokole mebla i obudowie meblowej u góry muszą wynosić 200 cm<sup>2</sup>.
- Zasadniczo obowiązuje: Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

Dla prawidłowej eksploatacji urządzenia wymagana jest odpowiednia wentylacja nawiewna i wywiewna. Fabryczna kratka wentylacyjna gwarantuje skuteczny przekrój wentylacyjny urządzenia wynoszący 200 cm<sup>2</sup>. Jeżeli kratki wentylacyjne zostaną zastąpione zaślepką, powinna ona posiadać minimum taki sam przekrój, jak kratka wentylacyjna producenta, lub większy.

## 6 Obciążniki frontów meblowych

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt ciężkich drzwi mebla!

Jeśli drzwi mebla są zbyt ciężkie może dojść do uszkodzenia zawiasów oraz do zaktócenia działania.

- ▶ Przed montażem drzwi meblowych należy upewnić się, że nie jest przekroczona masa dopuszczalna drzwi meblowych.

| Wysokość wnęki (mm)* | Maksymalna masa drzwi meblowych (kg)* |
|----------------------|---------------------------------------|
| 720                  | 16                                    |
| 880                  | 16                                    |
| 1020                 | 13                                    |
| 1220                 | 19                                    |
| 1400                 | 21                                    |
| 1580                 | 22                                    |
| 1780                 | 26                                    |

*Jednodrzwiowe chłodziarki i zamrażarki*

| Wysokość wnęki (mm)* | Maksymalna masa drzwi meblowych (kg)* |                   |
|----------------------|---------------------------------------|-------------------|
|                      | Drzwi chłodziarki *                   | Drzwi zamrażarki* |
| 1780                 | 18                                    | 12                |
| 1940                 | 18                                    | 12                |

*Kombinacje*

## 7 Przyłącze wody\*

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w stałe przyłącze wody, do urządzenia dołączony jest odpowiedni wąż.



## Wskazówka

Wąż o innej długości jest dostępny jako akcesoria.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Przegląd wymiarów dla przyłącza wody: | (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)                       |
| Wymagania odnośnie ciśnienia wody:    | (patrz 7.2 Ciśnienie wody)                                   |
| Utworzenie przyłącza wody:            | (patrz 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną*) |

## 7.1 Wymiary dla przyłącza wody

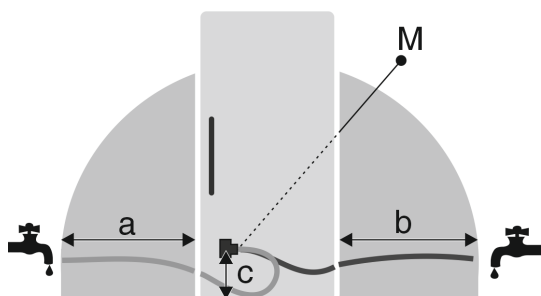


Fig. 5

- (a) Maksymalna dostępna długość węży\*      (c) Odstęp zaworu elektromagnetycznego od podłoża\*
- (b) Maksymalna dostępna długość węży\*      (M) Zawór elektromagnetyczny\*

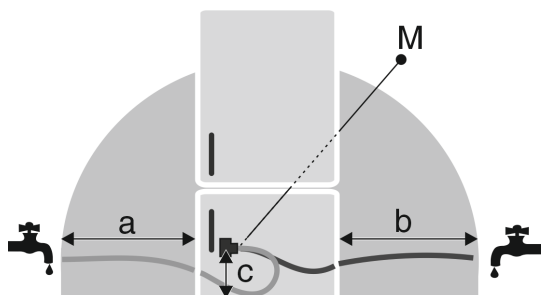


Fig. 6

- (a) Maksymalna dostępna długość węży\*      (c) Odstęp zaworu elektromagnetycznego od podłoża\*
- (b) Maksymalna dostępna długość węży\*      (M) Zawór elektromagnetyczny\*

| a         | b         | c       |
|-----------|-----------|---------|
| ~ 1200 mm | ~ 1200 mm | ~ 55 mm |

## 7.2 Ciśnienie wody

Przewód wodociągowy i zawór elektromagnetyczny urządzenia są przystosowane do ciśnienia wody do 1 MPa (10 bar).

Aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo (natężenie przepływu, wielkość kostek lodu, poziom hałasu), utrzymywać następujące ciśnienie wody:

| Ciśnienie wody: |              |
|-----------------|--------------|
| bar             | MPa          |
| 1,5 do 6,2      | 0,15 do 0,62 |

| Ciśnienie wody przy zastosowaniu filtra wody:* |              |
|--|--------------|
| bar*   | MPa*         |
| 2,8 do 6,2                                     | 0,28 do 0,62 |

- Jeżeli ciśnienie przekracza 6,2 bar:
- ▶ Podłączyć reduktor ciśnienia.
  - ▶ Utworzenie przyłącza wody. (patrz 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*)

## 8 Transportowanie urządzenia

**Podczas transportu urządzenia należy uwzględnić:**

- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Transportować urządzenie we dwie osoby.

**W przypadku pierwszego uruchomienia:**

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.

**Podczas transportu urządzenia po pierwszym uruchomieniu (np. Przeprowadzka lub czyszczenie):**

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Zabezpieczyć drzwi przed niezamierzonym otwarciem.

## 9 Rozpakowywanie urządzenia

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.

- ▶ Sprawdzić urządzenie i opakowanie pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku podejrzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.
- ▶ Z tyłu lub z boku urządzenia usunąć wszystkie materiały, które uniemożliwiają prawidłowe ustawienie lub wentylację nawiewną i wywiewną urządzenia.
- ▶ Z urządzenia należy zdjąć wszystkie folie ochronne. W tym celu nie używać żadnych ostrych przedmiotów!

## 10 Ustawianie urządzenia



### OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych ciężkim urządzeniem!

- ▶ Transportować urządzenie do miejsca instalacji z pomocą drugiej osoby.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek niestabilnego urządzenia!  
Urządzenie może się przechylić.

- ▶ Zamocować urządzenie zgodnie z instrukcjami.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

- ▶ Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kucharek mikrofalowych, tosterów itd.!

Montaż urządzenia w meblu kuchennym zlecić wykwalifikowanej osobie.

Nie ustawiać urządzenia bez pomocy.

# Utylizacja opakowania

## 10.1 Po ustawieniu

- ▶ Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

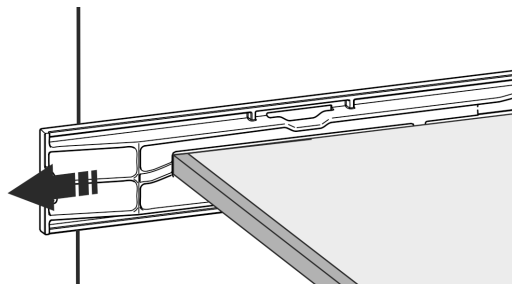
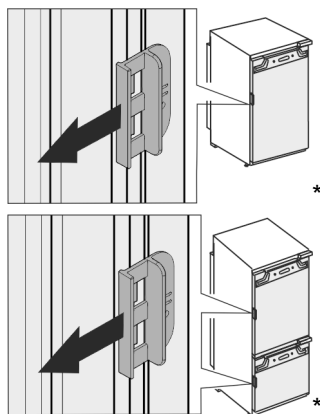


Fig. 7 \*



- ▶ Odciągnąć blokadę transportową na drzwiach urządzenia.

- ▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz instrukcja użytkowania, Czyszczenie urządzenia).

## 11 Utylizacja opakowania



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową\*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

## 12 Wyjaśnienie zastosowanych symboli

|  |   |
|--|---|
|  | Podczas wykonywania tej czynności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!        |
|  | Niniejsza wskazówka obowiązuje dla kilku modeli urządzeń. Tą czynność należy wykonać, gdy odnosi się ona do Państwa urządzenia. |

|  |   |
|--|---|
|  | Przy montażu należy zapoznać się z dokładnym opisem w części tekstowej wskazówki.   |
|  | Sekcja jest ważna zarówno dla urządzenia jednodrzwiowego, jak i dwudrzwiowego.  |
|  | Proszę wybrać jedną z alternatyw: Urządzenie z drzwiami prawoskrzydłowymi lub urządzenie z drzwiami lewoskrzydłowymi.                   |
|  | Kroki montażowe wymagane dla IceMaker i/lub InfinitySpring.   |
|  | Tylko poluzować lub lekko dokręcić śruby.   |
|  | Dokręcić śruby.   |
|  | Sprawdzić, czy poniższy krok montażowy jest konieczny dla Państwa modelu.   |
|  | Sprawdzić, czy użyte elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane/prawidłowo osadzone.   |
|  | Zmierzyć określony wymiar i w razie potrzeby skorygować.  |
|  | Narzędzie do montażu: Miarka  |
|  | Narzędzie do montażu: Wkrętarka akumulatorowa i wkładka<br>Dla lepszego dostępu do śrub zaleca się zastosowanie wkładki z długim bitem. |
|  |   |
|  | Narzędzie do montażu: Poziomica   |
|  | Narzędzie do montażu: Klucz widlasty z SW 7 i SW 10   |
|  | Do wykonania tego kroku potrzebne są dwie osoby.  |

|  |   |
|--|---|
|    | Krok ten odbywa się w oznaczonej pozycji na urządzeniu.                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Dratwa                                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Miara kąta                             |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Śrubokręt                              |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Nożyce                                 |
|    | Środek pomocniczy do montażu:<br>Zakreślacz, ścieralny                  |
|   | Pakiet akcesoriów: Wyjąć elementy urządzenia                            |
|  | Odpowiednio utylizować elementy urządzenia, które nie są już potrzebne. |

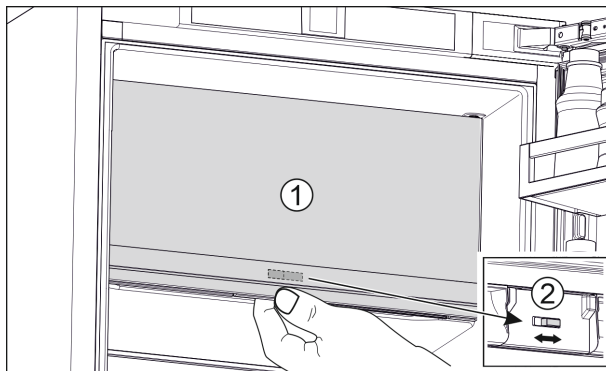


Fig. 9

- ▶ Zamykanie drzwiczek zamrażalnika \*\*\*\* (1).
- ▶ Chwycić drzwiczki zamrażalnika \*\*\*\* od dołu.
- ▶ Przesunąć zasuwę (2) w prawo lub w lewo.

## 14 Zmiana kierunku otwierania drzwi

### Narzędzie

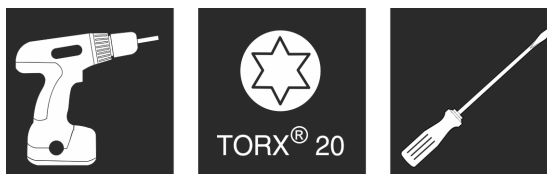


Fig. 10

### UWAGA

Części przewodzące prąd!

Uszkodzenie części elektrycznych.

- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową, zanim nastąpi zmiana kierunku otwierania drzwi.

## 13 Drzwiczki zamrażalnika \*\*\*\*\*

Podczas wymiany zawiasów drzwi komory zamrażalnika \*\*\*\* można przesunąć za pomocą prostego uchwyty. Jeżeli można otworzyć drzwi lodówki pod kątem większym niż 115° (1), zamrażalnik można otwierać także bez zmiany kierunku otwierania drzwi. Jeżeli kąt otwierania drzwi urządzenia jest mniejszy (2), wymagane jest przełożenie zawiasu drzwiowego.

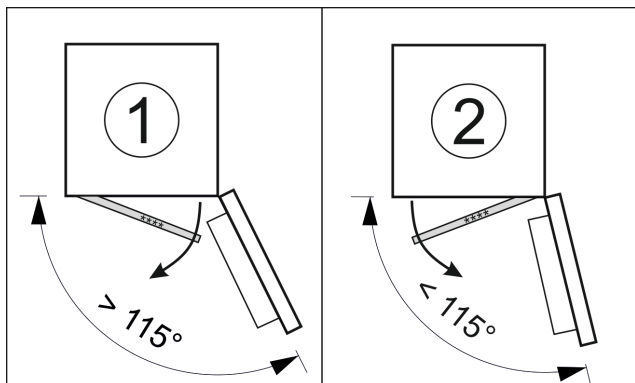


Fig. 8

### 13.1 Przekładanie zawiasu drzwiowego

Zasuwa do przekładania zawiasu drzwiowego znajduje się na dole z tyłu drzwiczek zamrażalnika \*\*\*\*.

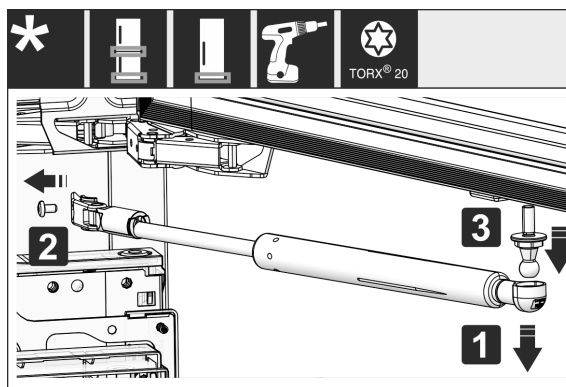


Fig. 11 \*

- ▶ Demontaż amortyzatora zamykania: Amortyzator zamykania zdjąć z czopu kulistego (1), odkręcić uchwyt (2). Czop kulisty zdemontować przy pomocy śrubokręta (3).\*

# Zmiana kierunku otwierania drzwi



Fig. 12

- ▶ Zdjąć osłonę.

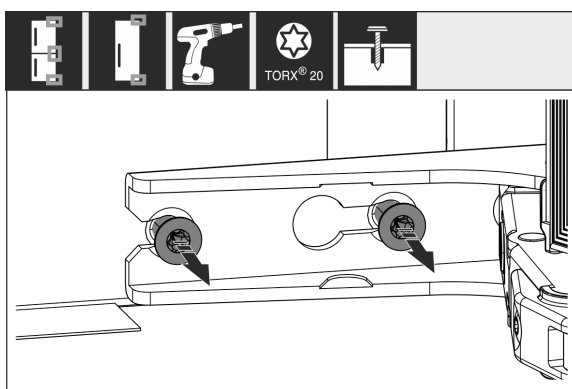


Fig. 13

- ▶ Śruby na **wszystkich** zawiasach należy poluzować, nie wykręcać ich.

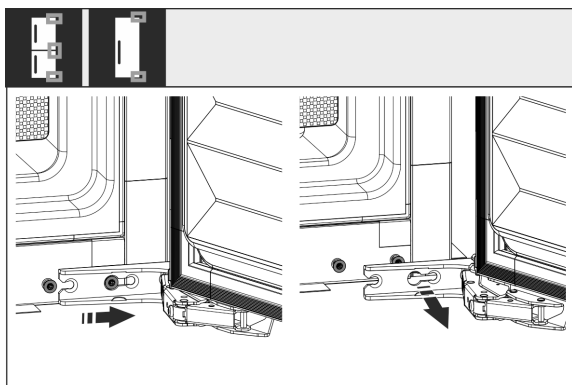


Fig. 14

- ▶ Zdejmowanie drzwi: Drzwi przesunąć w przód, a następnie na zewnątrz, wyjąć z zawiasów i odłożyć na bok.

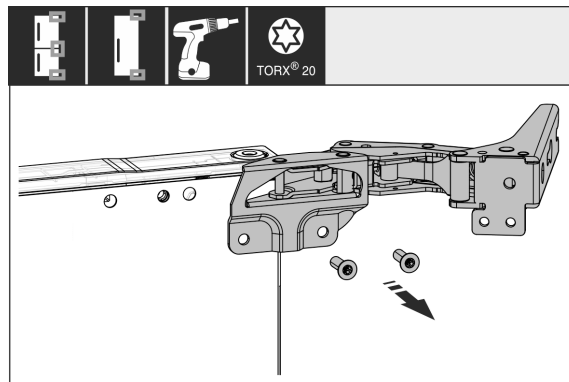


Fig. 15

- ▶ Odkręcić wszystkie zawiasy i odłożyć je razem ze śrubami.

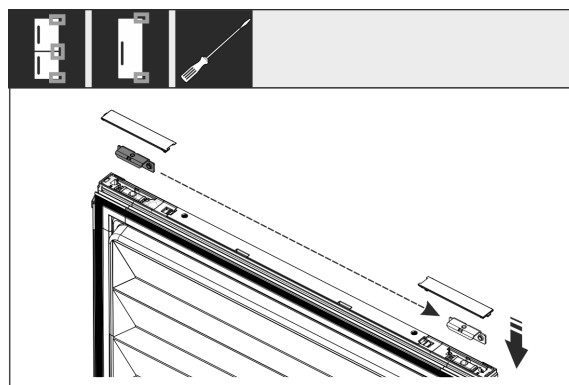


Fig. 16

- ▶ Poluzować i przesunąć górny i dolny kąt na zewnątrz drzwi. W celu przykręcenia zawiasów należy zmienić ustawienie kąta.

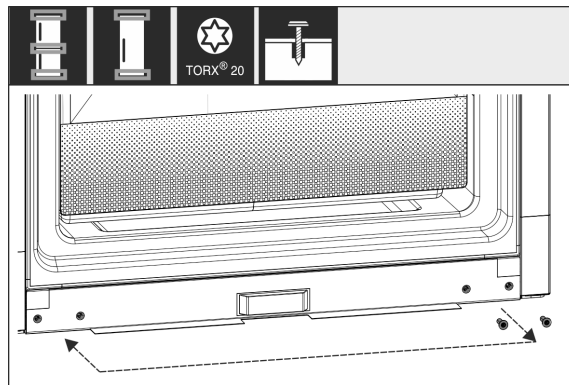


Fig. 17

- ▶ Przekręcić śruby do mocowania zawiasu. Nie dokręcać wkrętów po zmianie położenia, zawiasy muszą zostać zawieszono później.

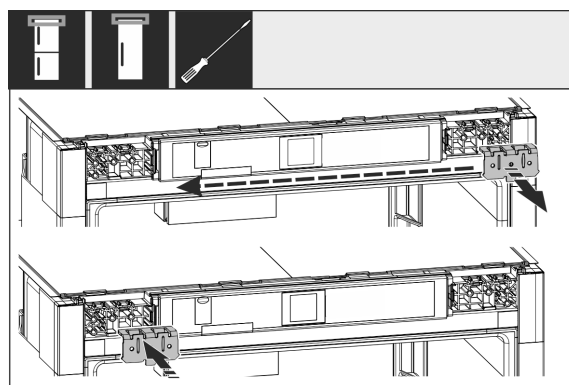


Fig. 18

## Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*

- ▶ Kątownik mocujący przenieść na drugą stronę.

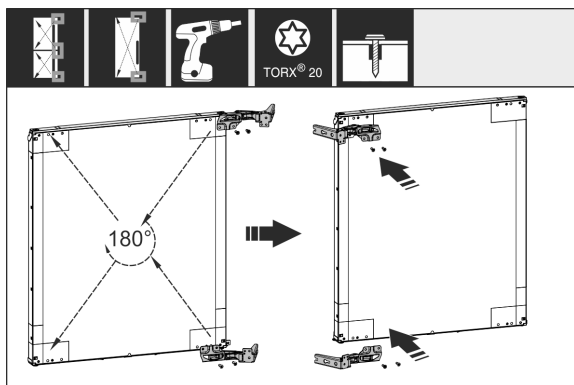


Fig. 19

- ▶ Wszystkie zawiasy obrócić o 180°, przesunąć na przeciwną stronę i mocno przykręcić.

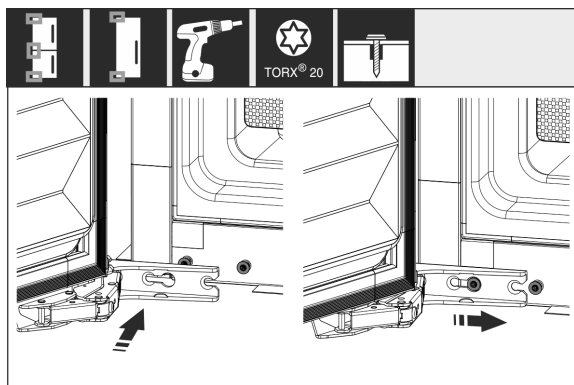


Fig. 20

- ▶ Ponownie zamontować drzwi: Zawiesić drzwi wraz z zawiasami i dokręcić śruby.

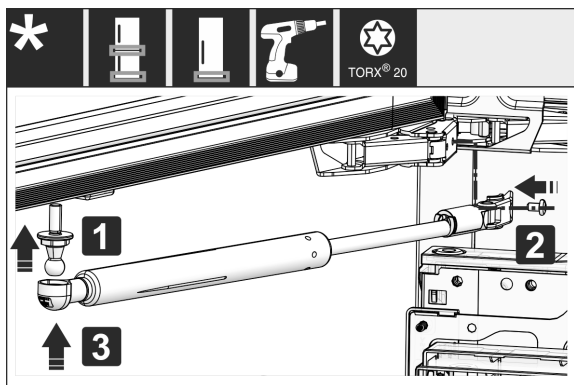


Fig. 21\*

- ▶ Ponownie zamontować amortyzator zamykający: Wkręcić czop kulisty (1), przykręcić uchwyt (2), a amortyzator zamykający zawiesić na czopie kulistym.\*
- ▶ Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.

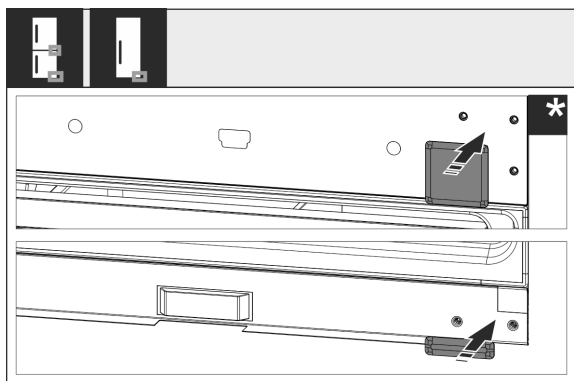


Fig. 22

- ▶ Ponownie założyć dolną i środkową osłonę. Pozostałe pokrycia należy montować dopiero po zainstalowaniu ich w meblach.

## 15 Podłączanie urządzenia do zasilania w wodę pitną\*

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Wymiary dla przyłącza do zasilania wodą są znane i przestrzegane. (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)
- Ciśnienie wody jest zachowane. (patrz 7.1 Wymiary dla przyłącza wody)
- Zasilanie urządzenia wodą odbywa się za pomocą zimnej wody wodociągowej, która wytrzymuje ciśnienie robocze i jest podłączona do sieci wody pitnej.
- Wszystkie przyrządy i elementy wykorzystywane do zasilania wodą, spełniają obowiązujące przepisy danego kraju.
- Tył urządzenia jest dostępny w celu podłączenia urządzenia do sieci wody pitnej.
- Stosowany jest wąż zamknięty. Stare węże podlegają utylizacji.
- W końcówce przyłączeniowej węża znajduje się sitko filtracyjne z uszczelką.
- Pomiędzy węzem i przyłączem do instalacji wodociągowej jest zamontowany zawór wody, umożliwiający zamknięcie dopływu wody w razie potrzeby.
- Zawór wody znajduje się poza obszarem tyłu urządzenia i jest łatwo dostępny. Dzięki temu urządzenie można wsunąć głęboko we wnękę, a w razie potrzeby szybko zamknąć zawór wody.



### OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem przez wodę!

- ▶ Przed podłączeniem do przyłącza wody: Odłączyć urządzenie od gniazda.
- ▶ Przed podłączeniem do przewodów wodociągowych: Odciąć zasilanie wodą.
- ▶ Upewnić się, że tylko wykwalifikowany personel podłącza urządzenie do sieci wody pitnej.



### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia wskutek spożycia zanieczyszczonej wody!

- ▶ Podłączać tylko do zasilania w wodę pitną.

### 15.1 Podłączanie węża

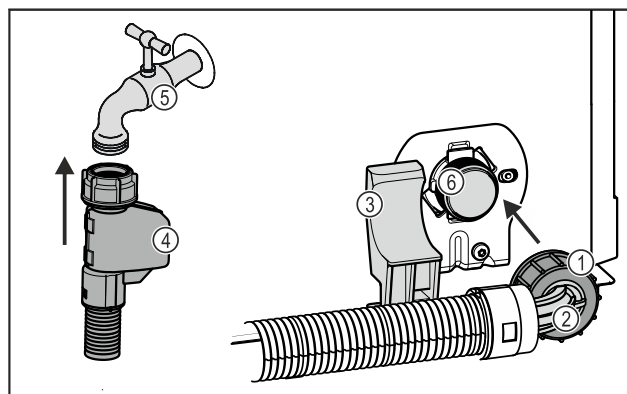


Fig. 23

## Zabudowa urządzenia we wnęcie

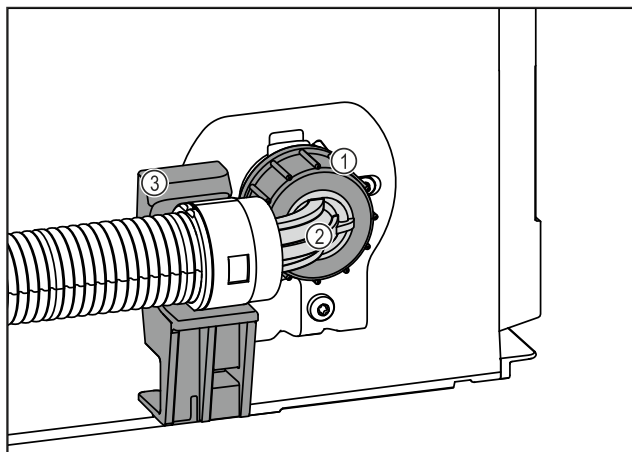


Fig. 23

- (1) Nakrętka
- (2) Zgięta końcówka węża
- (3) Uchwyt
- (4) Prosta końcówka węża
- (5) Zawór wody
- (6) Zawór elektromagnetyczny: Zawór elektromagnetyczny znajduje się u dołu z tyłu urządzenia. Ma on gwint przyłączeniowy R3/4.

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego montażu!

- ▶ Podczas montażu nie uszkodzić ani nie załamać węża.
- ▶ Podczas montażu w wnęcie meblowej nie uszkodzić ani nie załamać węża.

### Podłączyć wąż do urządzenia:

- ▶ Zgiętą końcówkę węża Fig. 23 (2) należy wypozycjonować i przytrzymać poziomo na uchwycie Fig. 23 (3).
- ▶ Nakrętkę Fig. 23 (1) przykręcić ręcznie do gwintu, aż do uzyskania pewnego i ścisłego mocowania.
- ▷ Wąż jest podłączony do urządzenia.

### Podłączanie węża do zaworu odcinającego:

- ▶ Prosty koniec węża Fig. 23 (4) podłączyć do zaworu wody Fig. 23 (5).
- ▷ Wąż jest podłączony do zaworu wody.

## 15.2 Sprawdzanie systemu wodnego

Przed kompletnym zamontowaniem urządzenia we wnęcie meblowej Liebherr zaleca sprawdzenie systemu wodnego pod kątem szczelności.

- ▶ Założyć zbiornik wody InfinitySpring. (patrz 18 Zbiornik wody\*) \*
- ▶ Włożyć filtr wody InfinitySpring. (patrz 19 Filtr wody\*) \*
- ▶ Otworzyć powoli zawór wody.
- ▶ Sprawdzić, czy wężę, dopływ wody i przyłącza są szczelne.
- ▷ System wodny jest sprawdzony pod kątem szczelności.
- ▷ System wodny jest szczelny: Urządzenie można zamontować kompletnie we wnęcie meblowej.

### Wskazówka

**InfinitySpring:** Przed pierwszym użyciem należy uruchomić InfinitySpring. W tym celu należy odpowietrzyć i wyczyścić system wodny. (patrz Quick Start Guide lub instrukcja obsługi)\*

**IceMaker:** Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić IceMaker. (patrz Quick Start Guide lub instrukcja obsługi)\*

## 16 Zabudowa urządzenia we wnęcie

### Narzędzie

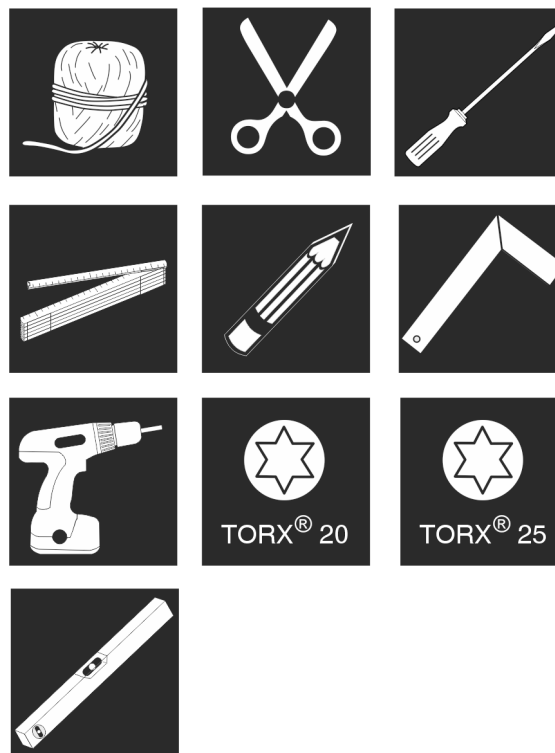


Fig. 24

### Załączone części montażowe



# Zabudowa urządzenia we wnęce

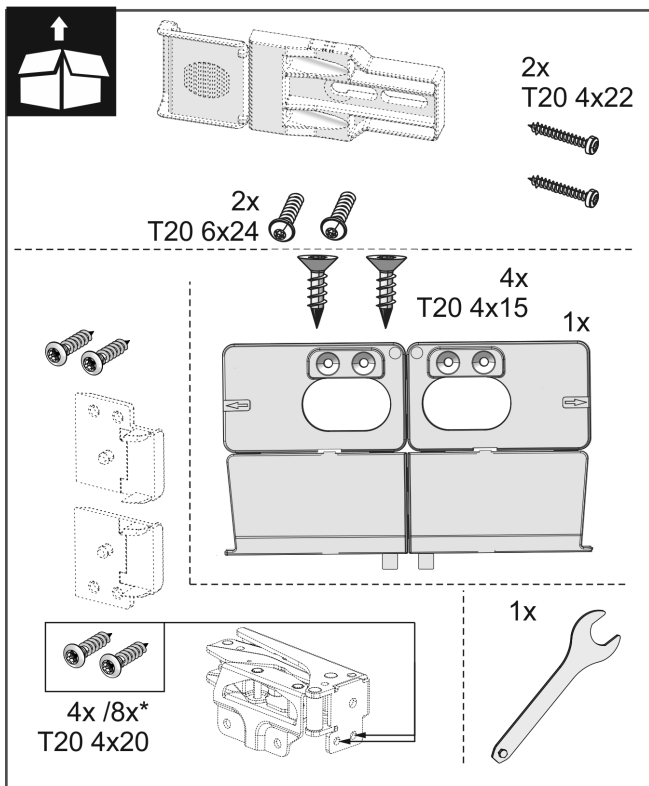
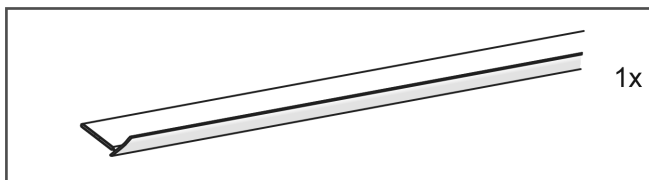
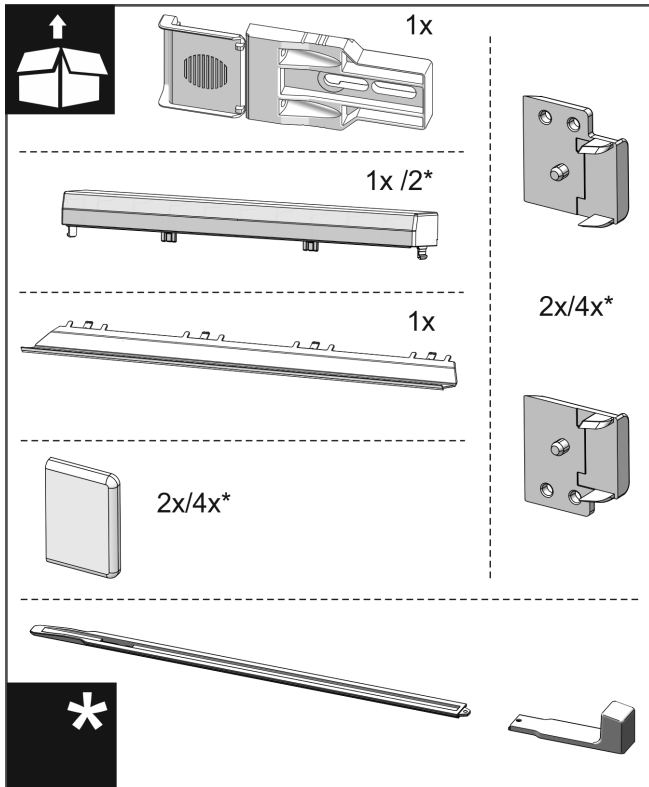


Fig. 25

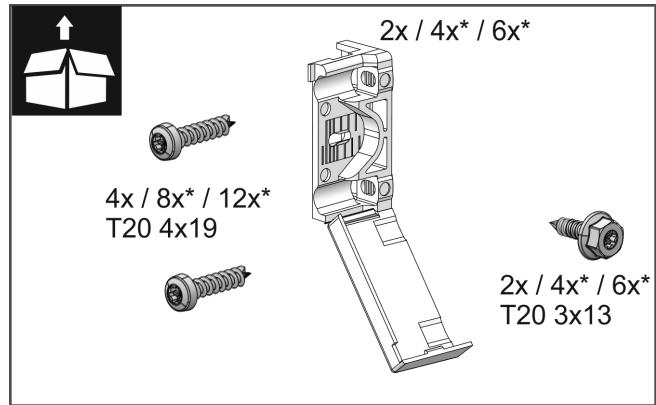


Fig. 26

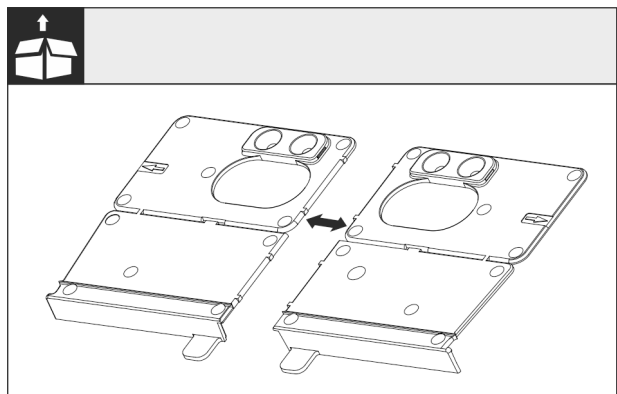


Fig. 27

- ▶ Oddzielić dolny kątownik montażowy Fig. 27 () przy perforacji.

### UWAGA

Prawidłowa głębokość wsunięcia urządzenia.

- ▶ Zastosowanie uchwyty montażowego zapewnia prawidłową głębokość wsunięcia urządzenia.

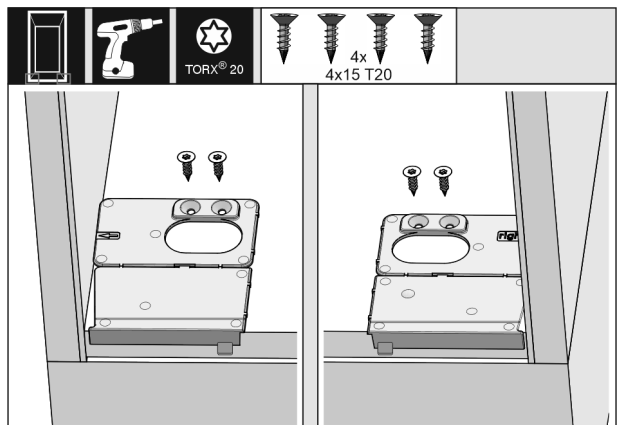


Fig. 28

- ▶ Przykręć dolny uchwyt montażowy do podstawy wnęki meblowej, z prawej i lewej strony, na równi z boczną ścianą.



# Zabudowa urządzenia we wnęce

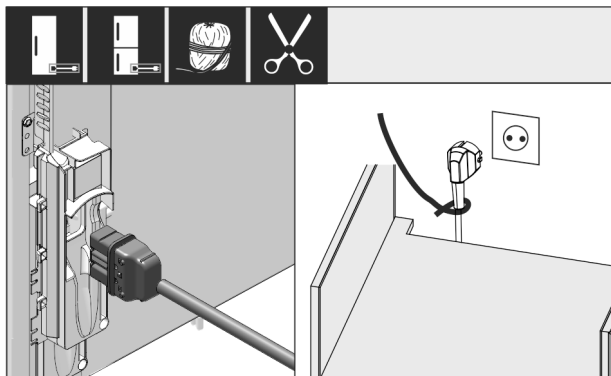


Fig. 29

- ▶ Wyjąć kabel sieciowy z pakietu akcesoriów i podłączyć go z tyłu urządzenia.
- ▶ Podłączyć wtyczkę sieciową do swobodnie dostępnego gniazdka za pomocą kabla.

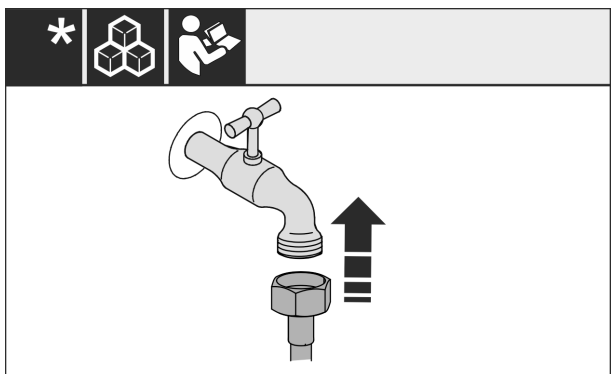


Fig. 30\*

- ▶ W razie potrzeby należy teraz zamontować przyłącznie wody zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji eksploatacji.\*

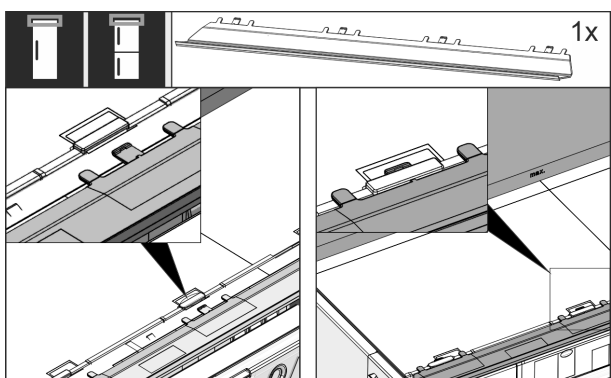


Fig. 31

- ▶ Założyć zaślepkę wyrównującą w górnej części urządzenia. Zaślepkę można przesunąć na dowolną stronę.

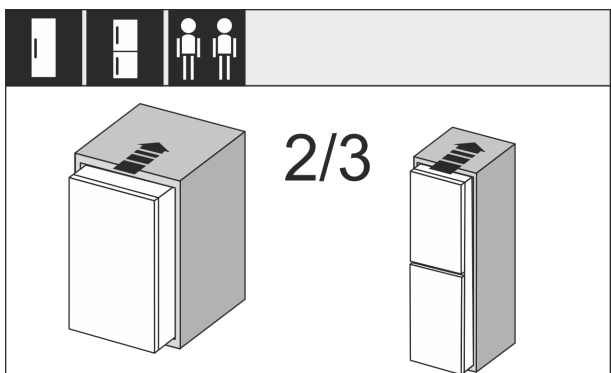


Fig. 32

- ▶ Wsunąć urządzenie do wnęki meblowej na głębokość ok. 2/3.

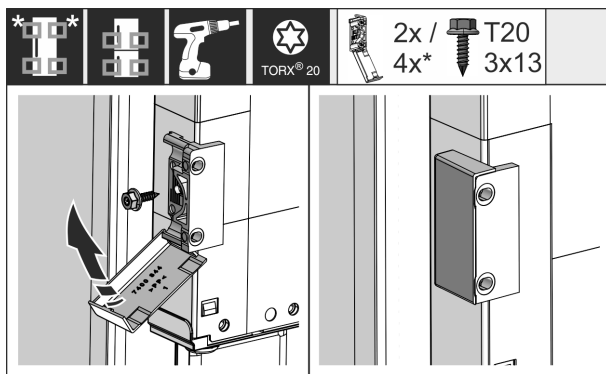


Fig. 33

- ▶ Zamontować kątowniki mocujące. Zamontować kątowniki mocujące na wysokości uchwytów drzwi meblowych. W przypadku dużych drzwi należy zastosować w sumie cztery kątowniki mocujące.
- ▶ Po zakończeniu montażu złożyć osłony na kątownikach.

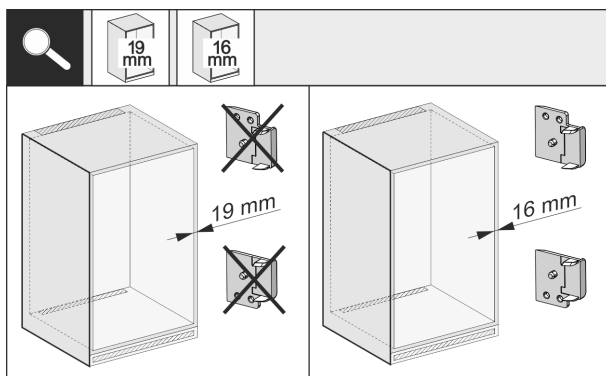


Fig. 34

- ▶ Sprawdzić, czy boczna ścianka mebla ma grubość 16 mm lub 19 mm.

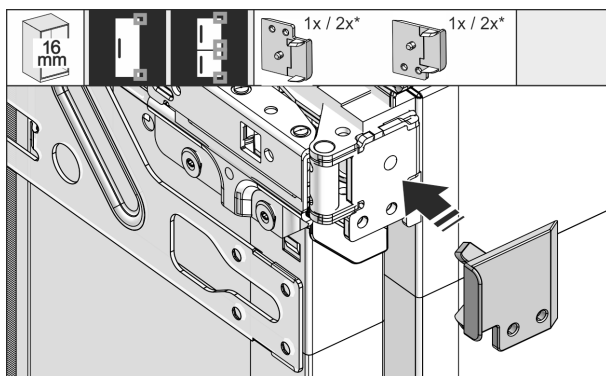


Fig. 35

- ▶ Ściany mebla o grubości 16 mm: Nałożyć przekładkę na wszystkie zawiasy.
- ▶ Ściany mebla o grubości 19 mm: przekładki nie są potrzebne.

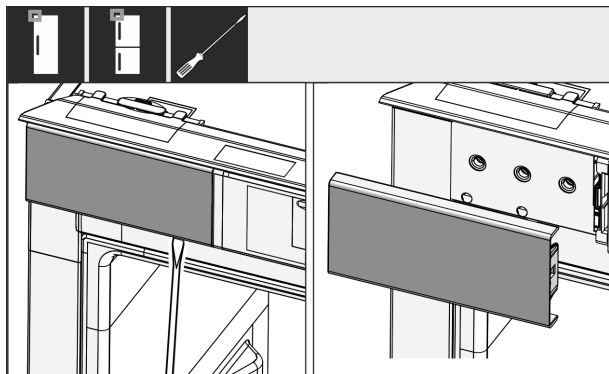


Fig. 36

- ▶ Za pomocą śrubokręta poluzować osłonę u góry po lewej stronie, a następnie zdjąć ją.

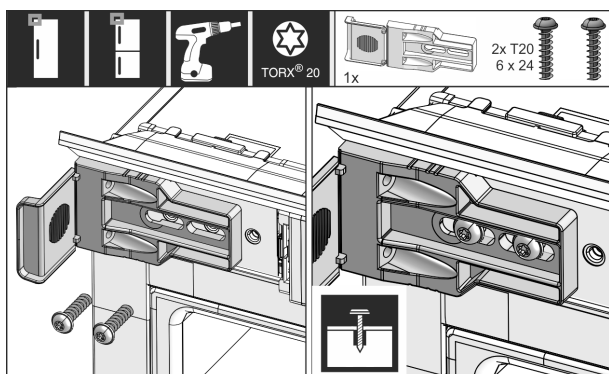


Fig. 37

- ▶ Poluzować śrubę na uchwycie montażowym. Powinno być jeszcze możliwe lekkie przesunięcie kąta.

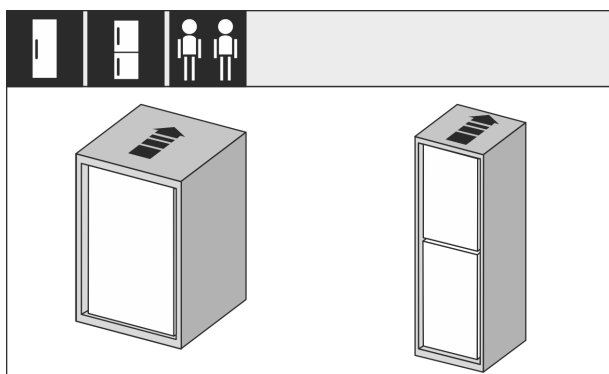


Fig. 38

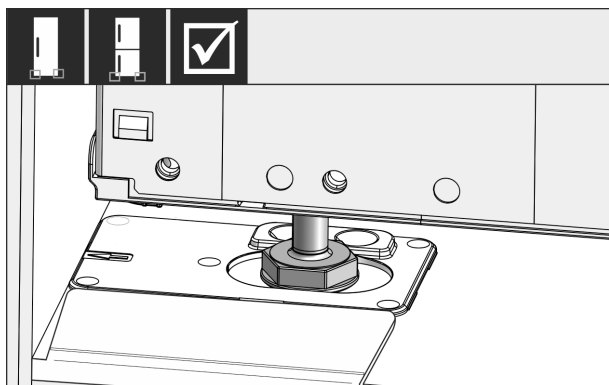


Fig. 39

- ▶ Urządzenie należy całkowicie wsunąć do wnęki meblowej. Nóżki muszą pasować do zagłębień kątowników mocujących po obu stronach.

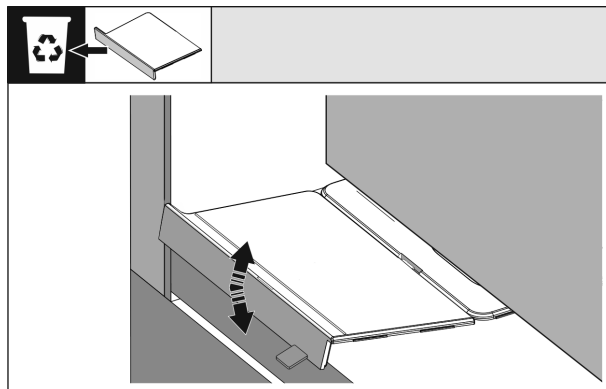


Fig. 40

- ▶ Zdjąć ogranicznik dolnego kątownika montażowego. Poluzować ogranicznik, przesuwając go i w razie potrzeby oderwać szczypcami.

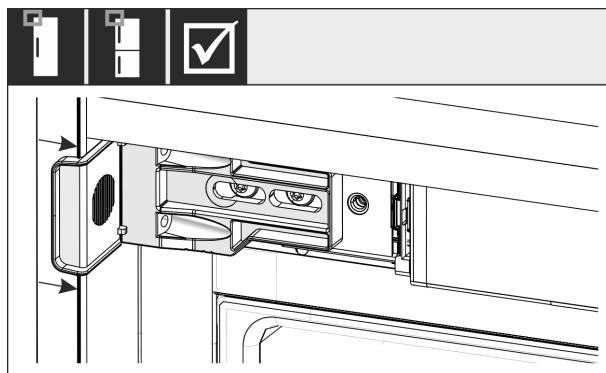


Fig. 41

- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się na równi z wnęką meblową. Kątownik mocujący musi opierać się o boczną ścianę wnęki meblowej.

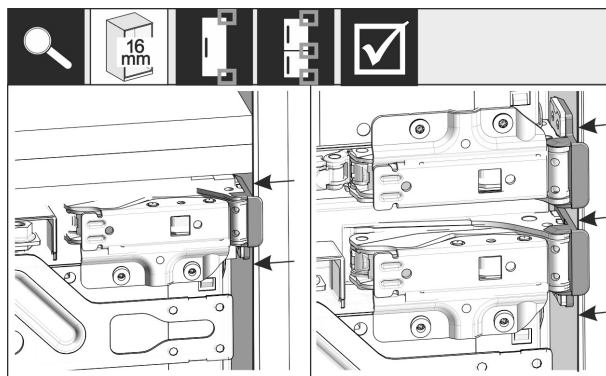


Fig. 42

### Wskazówka

W przypadku ścianek bocznych mebli o grubości 16 mm, przekładki muszą być przymocowane do wnęki meblowej po stronie zawiasów.

# Zabudowa urządzenia we wnęce

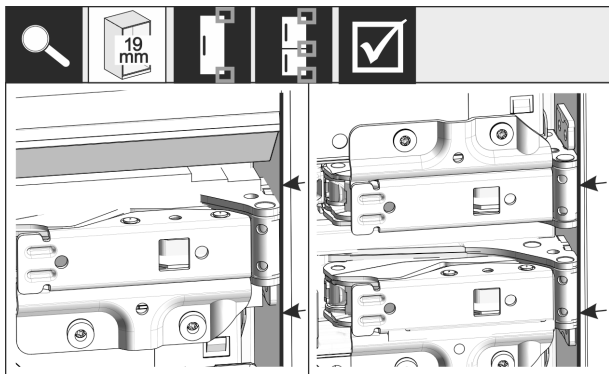


Fig. 43

- Ściany boczne mebla o grubości 19 mm: Przednie krawędzie zawiasów należy ustawić w jednej linii z przednią częścią ścianki bocznej mebla.

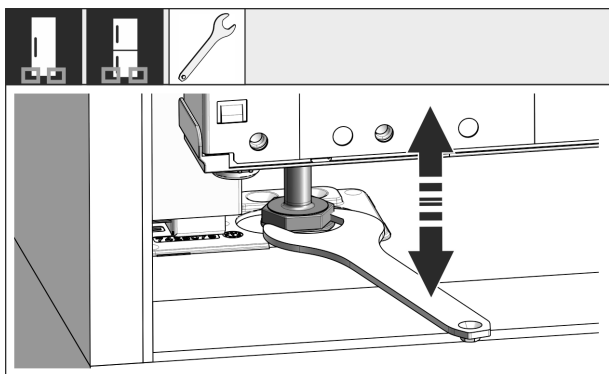


Fig. 44

- W razie potrzeby należy wyregulować nachylenie urządzenia za pomocą nóżek.

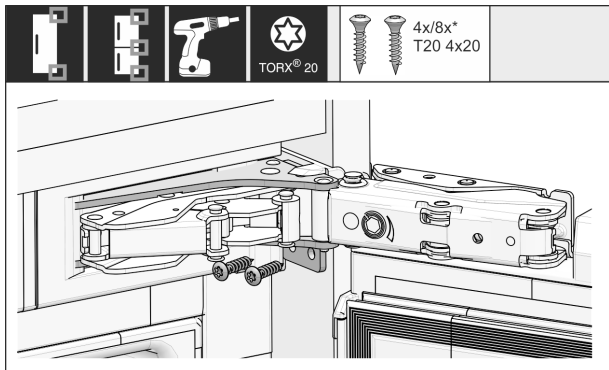


Fig. 45

- Przykręcić urządzenie po stronie zawiasów.

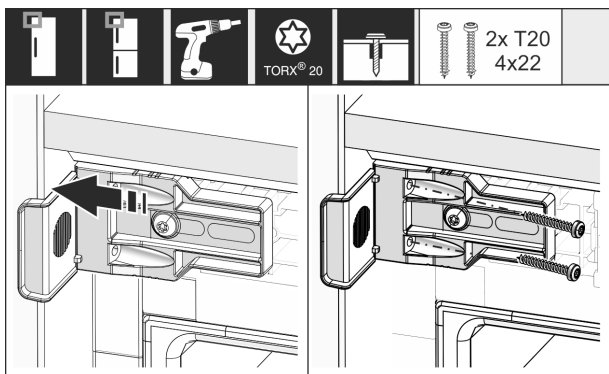


Fig. 46

- Przesunąć kątownik tak, aby znajdował się on na równi z boczną ścianą wnęki meblowej.
- Dokręcić wszystkie śruby.

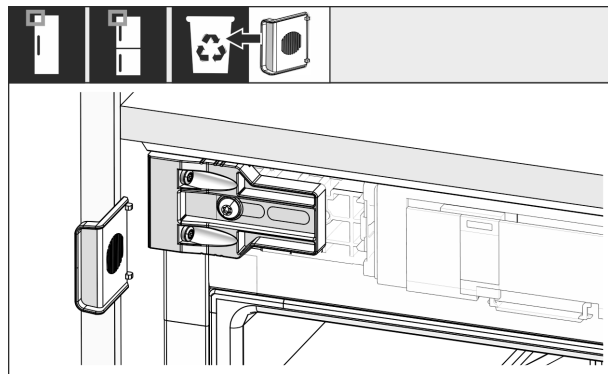


Fig. 47

- Od strony uchwytu u góry oderwać ogranicznik od kątownika i zutylizować.

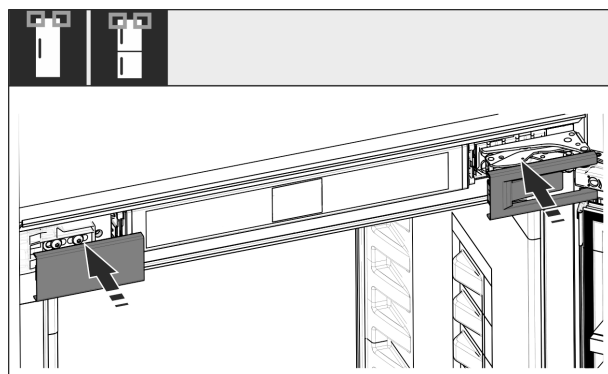


Fig. 48

- Założyć ostony.

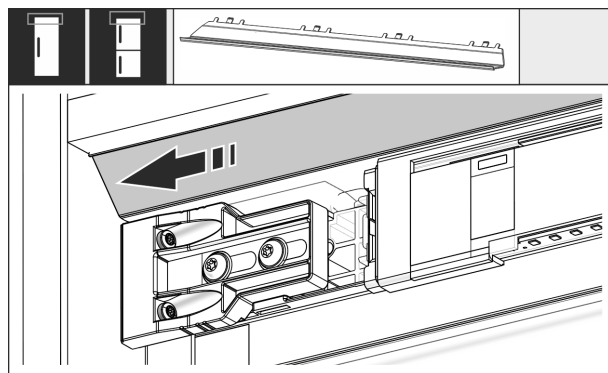


Fig. 49

- Przesunąć zaślepkę tak, aby znajdowała się na równi z bokiem ściany mebla.

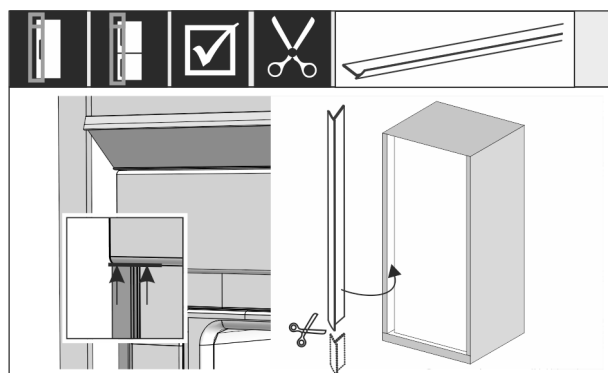


Fig. 50

- W razie potrzeby: Skrócić lamówkę do wymaganej długości za pomocą ostrych nożyczek.
- Umieścić lamówkę pod górną ostoną i docisnąć. Lamówka jest magnetyczna.

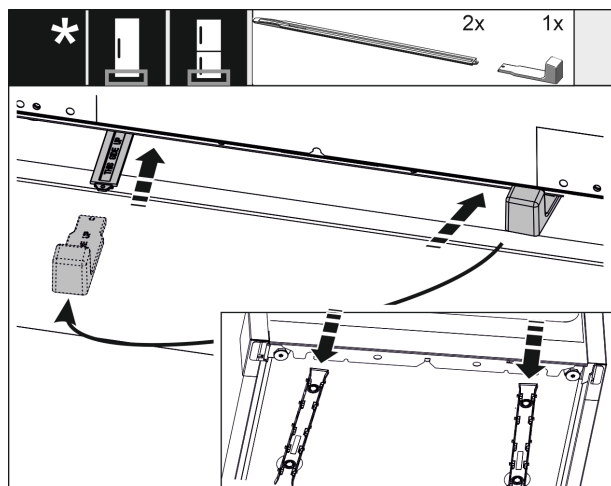


Fig. 51

Regulacja wysokości jest standardowo dostarczana tylko z wysokości wnęki 1400 mm. Jest stosowana do optymalizacji hałasu. Obie części regulacji wysokości znajdują się w pakiecie akcesoriów.

Ustabilizować urządzenie z tyłu od dołu:

- ▶ Umieścić uchwyt na szynie regulatora wysokości.
- ▶ Wsunąć szynę w dolną część urządzenia.
- ▶ Zdjąć uchwyt.
- ▶ Powtórzyć czynność z drugą szyną.

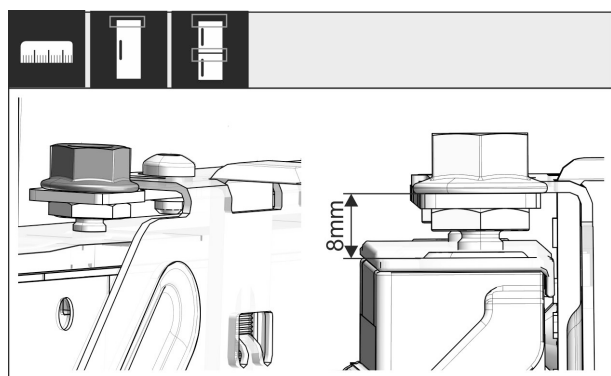


Fig. 52

- ▶ Zamknąć drzwi.
- ▶ Sprawdzić ustawienie wstępne 8 mm od górnej krawędzi drzwi urządzenia do nakładki poprzecznej.

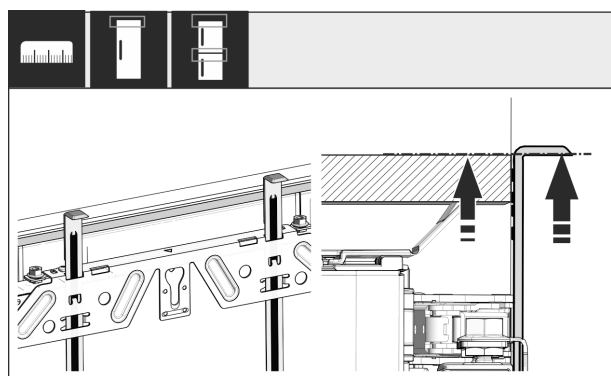


Fig. 53

- ▶ Dosunąć pomoce montażowe do wysokości drzwi meblowych. Dolna krawędź oporowa pomocy montażowej = górna krawędź montowanych drzwi.

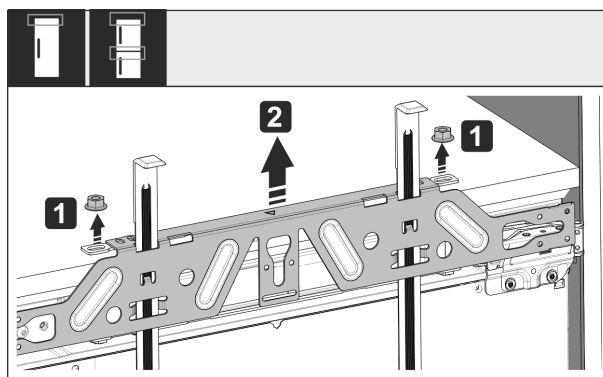


Fig. 54

- ▶ Odkręcić nakrętki zabezpieczające Fig. 54 (1).
- ▶ Zdjąć poziomą listwę mocującą Fig. 54 (2).

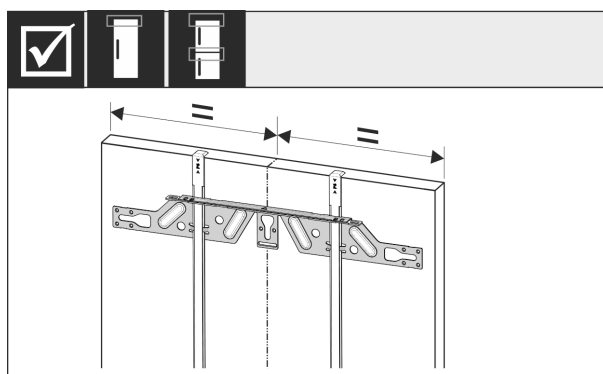


Fig. 55

- ▶ Zaczepić poziomą listwę mocującą po wewnętrznej stronie drzwi meblowych i wyrównać ją centralnie.

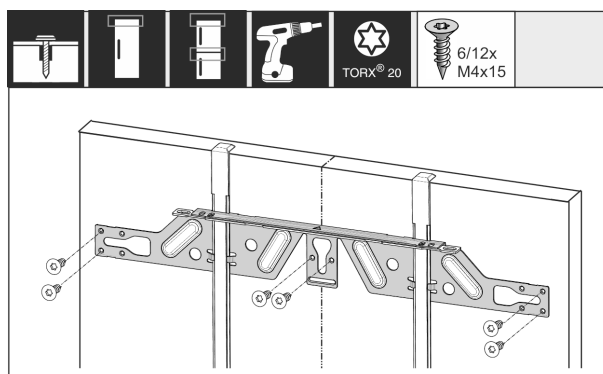


Fig. 56

- ▶ Poziomą listwę mocującą zamontować na drzwiach z płyt wiórowych przy użyciu co najmniej 6 śrub, a na drzwiach kasetowych przy użyciu co najmniej 4 śrub.

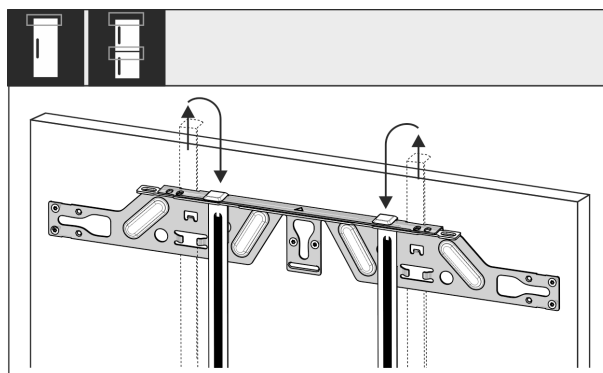


Fig. 57

- ▶ Wyciągnąć pomoce montażowe i wsunąć po obróceniu w wyciągnące się obok otwory.

# Zabudowa urządzenia we wnęce

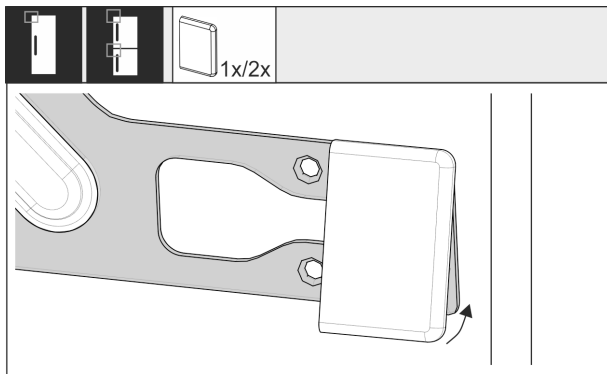


Fig. 58

- ▶ Założyć osłonę od strony uchwyty na poziomej listwie mocującej.

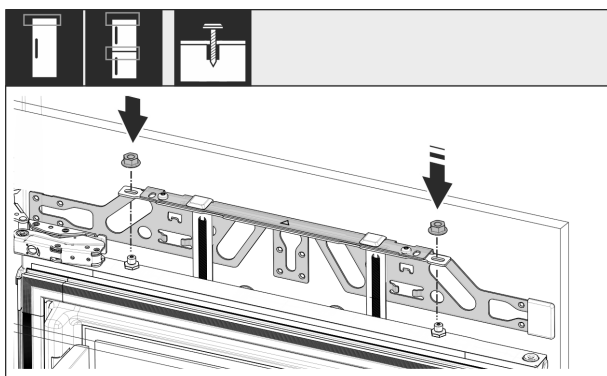


Fig. 59

- ▶ Zawiesić drzwi meblowe i lekko nakręcić z powrotem nakrętki zabezpieczające na sworznie regulacyjne.

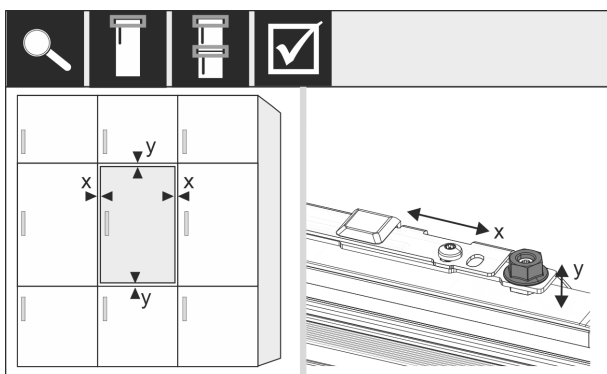


Fig. 60

- ▶ Wyrównać drzwi meblowe za pomocą sworzni regulacyjnych w kierunku X i Y.

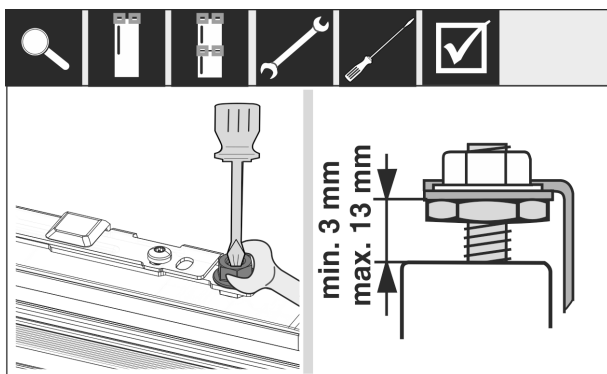


Fig. 61

- ▶ Dokręcić nakrętki zabezpieczające.
- ▶ Skontrolować wysokość ustawienia.

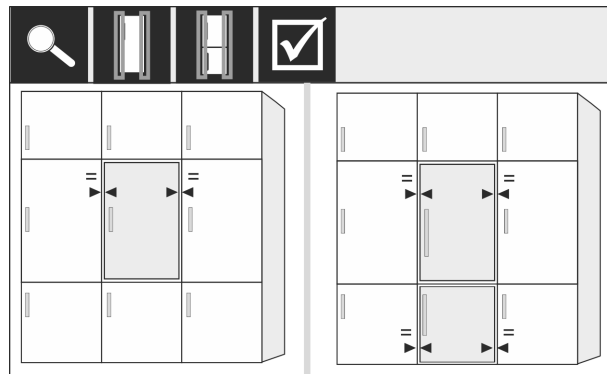


Fig. 62

- ▶ W przypadku frontów mebli grubszych niż 19 mm: Uwzględnić wymiary, masy i wskazówki w poniższych rozdziałach: (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych) (patrz 17 Fronty mebli)

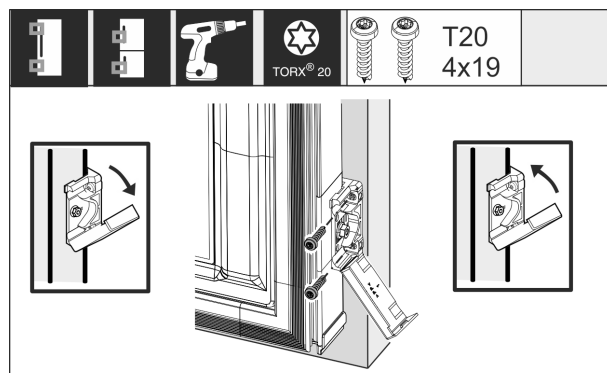


Fig. 63

- ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
  - ▶ Otworzyć osłonę.
  - ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
    - ▶ Przednią krawędź kątownika mocującego ustawić równolegle względem krawędzi drzwi meblowych i dokręcić kątownik.
  - ▶ Montaż kątownika mocującego na drzwiach mebla:
    - ▶ Złożyć osłonę do góry.

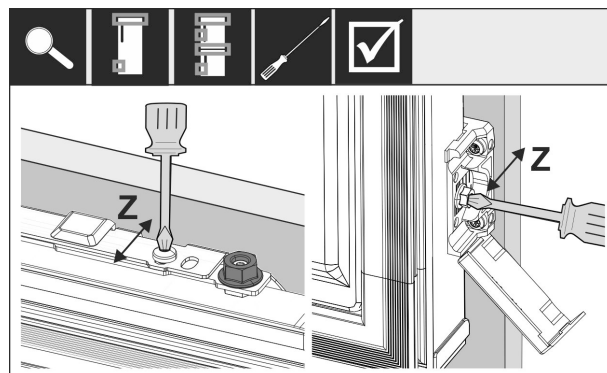


Fig. 64

- ▶ Ustawić drzwi meblowe w kierunku Z:
  - ▶ Odkręcić śrubę nastawczą na poziomej listwie mocującej i śrubę na kątowniku mocującym.
  - ▶ Przesunąć drzwi.

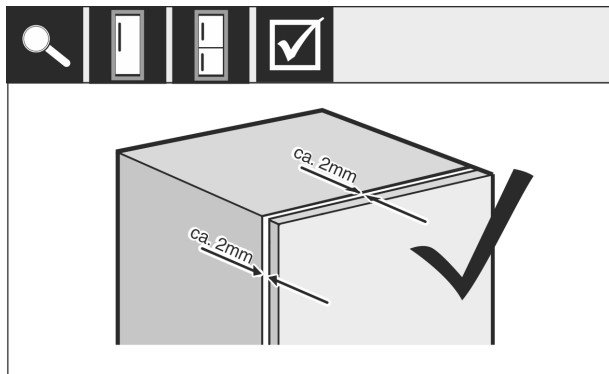


Fig. 65

- ▶ Sprawdzić odstęp między drzwiami meblowymi a korpusem mebla.
- ▶ Sprawdzić wszystkie śruby, w razie potrzeby dokręcić.

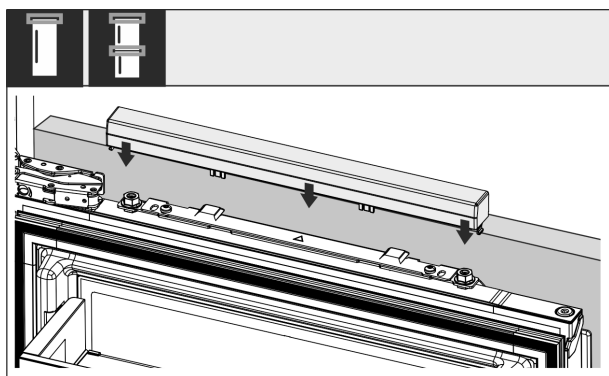


Fig. 66

- ▶ Założyć górną ostonę.

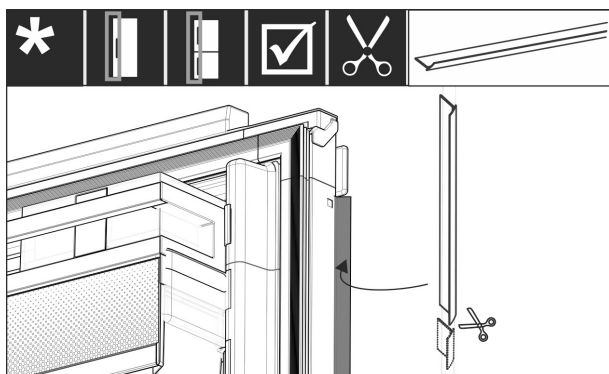


Fig. 67

- ▶ Dociąć lamówkę odpowiednio do wymaganej długości.
- ▶ Włożyć lamówkę między przednie drzwi meblowe i drzwi urządzenia.

Aby upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i nie dochodzi do oblodzenia, powstawania kondensatu i zakłóceń działania, należy sprawdzić następujące kryteria:

- Drzwi muszą się dobrze zamykać.
- Drzwi meblowe nie mogą przylegać do korpusu mebla.
- Uszczelka w górnym rogu po stronie uchwyty musi ściśle przylegać.
- ▶ Sprawdzić montaż we wnęce według powyższych kryteriów.

## 17 Fronty mebli

### 17.1 Wymiary

W zależności od wariantu urządzenia potrzebne są jedne drzwi meblowe lub dwie drzwi meblowych. Wielkość odpowiednich drzwi meblowych zależy od ogólnej wielkości wnęki i grubości korpusu mebla.

#### Wskazówka

Przestrzegać odpowiednich wymiarów urządzenia i wnęki, jak również szkiców montażowych.

#### Wymagania ogólne:

- Zwrócić uwagę na nasze zalecenia dotyczące wymiarów i wagi urządzenia do montażu drzwi stałych (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych).
- Grubość korpusu mebla powinna wynosić co najmniej 16 mm, a maksymalnie 19 mm.
- W przypadku montażu dwudrzwiowych drzwi meblowych należy zwrócić uwagę na położenie przegubów.

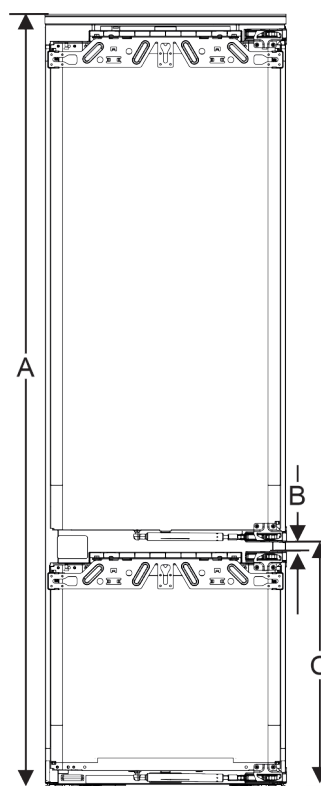


Fig. 68 Położenie przegubów dwudrzwiowego frontu mebla\*

| Wysokość wnęki 178-2 szuflady*              |                       |
|---|-----------------------|
| Wysokość urządzenia (A) ( mm)               | 1770                  |
| Odstęp (B) ( mm)                            | 15                    |
| Położenie przegubów (C) drzwi stałych ( mm) | 549+15 (21 5/8 + 5/8) |

| Wysokość wnęki 178-3 szuflady*              |                       |
|---|-----------------------|
| Wysokość urządzenia (A) ( mm)               | 1770                  |
| Odstęp (B) ( mm)                            | 15                    |
| Położenie przegubów (C) drzwi stałych ( mm) | 695+15 (27 3/8 + 5/8) |



# Fronty mebli

## Kolejne drzwi meblowe powyżej, poniżej lub obok:

- Wymiar pionowy szczeliny między drzwiami meblowymi musi wynosić 4 mm.
- Wymiar poziomy szczeliny między drzwiami meblowymi musi wynosić 4 mm. Sprawdzić tutaj właściwości zderzeniowe. (patrz 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji)

## Waga i zawiasy:

- Nacisk na zawias jest bardzo duży w przypadku ciężkich frontów meblowych. Zawias może zostać uszkodzony. Zwrócić uwagę na maksymalny ciężar urządzenia podany w rozdziale Ciężary frontów meblowych (patrz 6 Obciążniki frontów meblowych).
- Jeśli front meblowy przekracza maksymalną dopuszczalną wagę, pomocne może być urządzenie z technologią drzwi holowniczych, ponieważ waga ta jest przenoszona przez kilka zawiasów pucharowych mebla.
- W przypadku stosowania długich frontów meblowych, które wystają daleko poza urządzenia, zalecamy zastosowanie dodatkowego zawiasu drzwiowego (np. Kamat), który musi mieć ten sam punkt obrotu co zawias drzwi statycznych stosowany w urządzeniu. Poprzez zastosowanie innego zawiasu (Kamat), waga jest przenoszona na kilka punktów. W przypadku wysokich frontów meblowych zaleca się stosowanie frezowanego okucia kompensacyjnego, aby przeciwdziałać odkształceniom (wypukłym/wklęstym).

## 17.2 Montaż frontu(ów) meblowego(wych)

### Podczas instalacji należy uwzględnić, że:

- Front meblowy musi być zamontowany symetrycznie do drzwi lodówki.
- Sąsiadujący front meblowy znajduje się dokładnie na tym samym poziomie.
- Sąsiadujący front meblowy ma taki sam promień krawędzi jak front urządzenia.
- Front meblowy jest płaski i pozbawiony naprężeń.
- Front meblowy posiada minimalną regulację głębokości ok. 2 mm do korpusu.
- ▶ Zabudowa urządzenia we wnęce. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- ▶ Zamocować front meblowy na drzwiach urządzenia. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- ▶ Sprawdzić front meblowy pod kątem kolizji. (patrz 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji)

## 17.3 Ustawienie wymiaru szczeliny bez kolizji

Po zamontowaniu frontu(ów) meblowego(wych) należy sprawdzić, czy fronty meblowe nie zderzają się ze sobą.

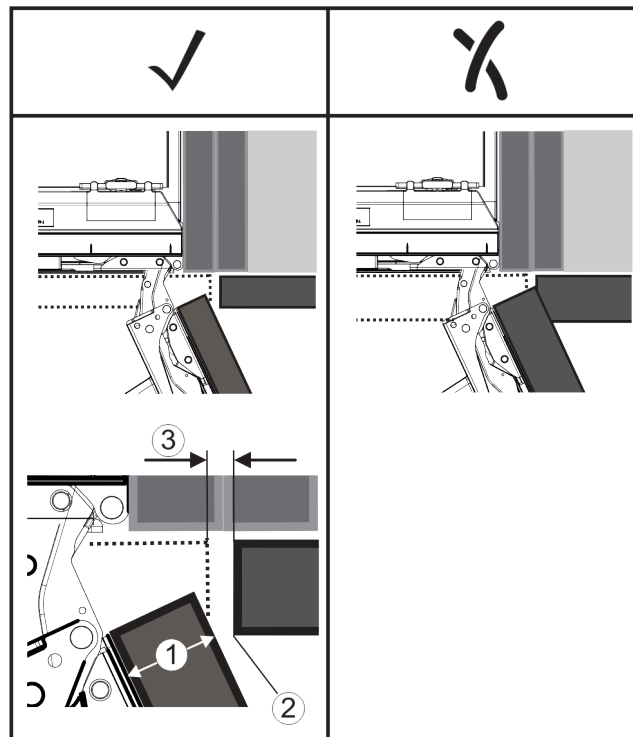


Fig. 69

- (1) Grubość frontu (FD)  
 (2) Promień krawędzi (R)  
 (3) Wymiar szczeliny (S)

| FD(1) (mm) | R (2) = 0 mm     |                  | R = 1,2 mm       |                  | R = 2 mm         |                  | R = 3 mm         |                  |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|            | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> |
| 16         | 0,3              | 0,9              | 0,1              | 0,4              | 0,1              | 0,2              | 0,1              | 0,2              |
| 19         | 0,7              | 2,4              | 0,3              | 1,9              | 0,23             | 3,25             | 0,1              | 0,8              |
| 20         | 2                | 4,3              | 1,5              | 3,6              | 1                | 3,1              | 0,6              | 2,7              |
| 22         | 3,5              | 6,3              | 3                | 5,6              | 2,6              | 5,3              | 2,1              | 4,6              |
| 24         | 5,5              | 8,3              | 5                | 7,8              | 4,5              | 7,4              | 4                | 6,9              |
| 26         | 7,6              | 10,7             | 7                | 10,3             | 6,6              | 9,9              | 6,2              | 9,4              |

Fig. 70 Tabela obszarów granicznych wymiaru szczeliny

G<sub>min</sub> = dolna granica wymiaru szczeliny w mm

G<sub>maks</sub> = górna granica wymiaru szczeliny w mm

### Wskazówka

Dokonując korekt, należy zawsze upewnić się, że front meblowy jest dostosowany do ogólnego wyglądu frontu.

### Sprawdzić właściwości zderzeniowe i odpowiednio je skorygować:

- ▶ Ustalić grubość frontu i promień krawędzi.
- ▶ Odczytać w tabeli górną granicę wymiaru szczeliny.
- ▶ Porównać wymiar szczeliny z wartościami podanymi w tabeli.
- ▶ Przeprowadzić jedną z następujących czynności zgodnie z ocenianym wymiarem szczeliny.

| Wymiar szczeliny | Opis   |
|------------------|--|
| $S > G_{maks}$   | Jeśli wymiar szczeliny jest większy niż dwie wartości graniczne, nie ma potrzeby dokonywania żadnych korekt.                                       |
| $S < G_{min}$    | Jeśli wymiar szczeliny jest poniżej wartości granicznych, należy zwiększyć wymiar szczeliny. Inną możliwością jest zwiększenie promienia krawędzi. |



| Wymiar szczeliny                | Opis   |
|---------------------------------|--|
| $G_{\min} \leq S \leq G_{\max}$ | Jeśli wymiar szczeliny znajduje się pomiędzy obiema wartościami granicznymi, należy pracować precyzyjnie. W takich przypadkach może szybko dojść do zderzenia. |

## 18 Zbiornik wody\*

W zależności od urządzenia zbiornik wody InfinitySpring znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh

### 18.1 Zakładanie zbiornika wody

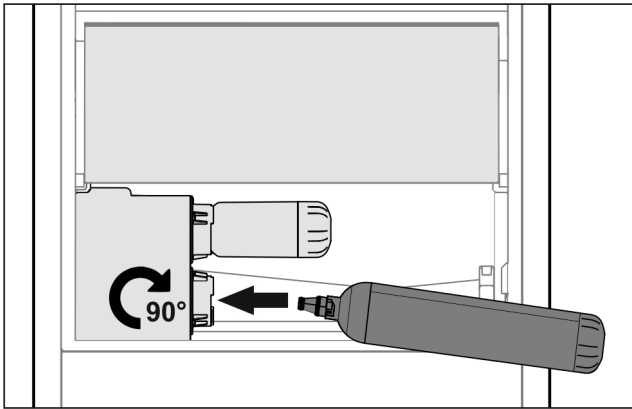


Fig. 71

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć zbiornik wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny i nie wycieka z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.
- ▶ Odpowietrzyć system wodny (patrz instrukcja montażu, przyłącze wody)

Zamiast filtra wody można zastosować dodatkowy zbiornik wody.

#### Wskazówka

Zbiornik wody jest dostępny jako część zamienna.

## 19 Filtr wody\*

W zależności od urządzenia filtr wody znajduje się za dolną szufladą w chłodziarce lub w części BioFresh.

Wchłanianie osady w wodzie i zmniejsza smak chloru.

- Filtr wody należy wymieniać z podaną wydajnością co najmniej co 6 miesięcy lub w przypadku znacznego spadku natężenia przepływu.
- Filtr wody zawiera węgiel aktywny i może być utylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi.

#### Wskazówka

Filtr wody można nabyć w sklepie Liebherr-Hausgeräte na stronie internetowej [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 19.1 Zakładanie filtra wody

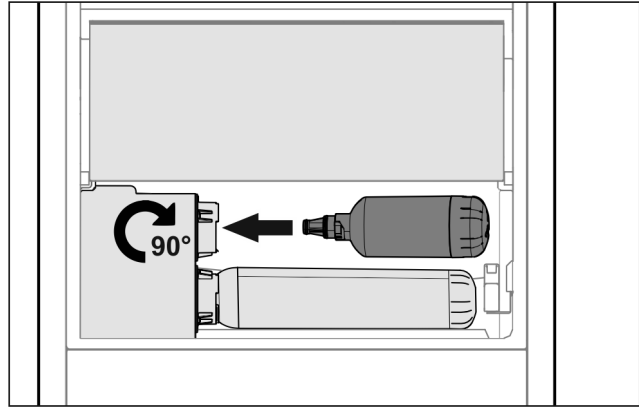


Fig. 72

- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Włożyć filtr wody i obrócić do oporu o ok. 90° w prawo.
- ▶ Sprawdzić, czy filtr jest szczelny i nie wycieka z niego woda.
- ▶ Włożyć szufladę.



#### OSTROŻNIE

Nowe filtry wody mogą zawierać zawiesiny.

- ▶ Odprowadzić i zutylizować 3 l wody z InfinitySpring.

▷ Filtr wody jest gotowy do użytkowania.

## 20 Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego



#### OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem oraz niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez uszkodzone urządzenie lub przewód zasilający!

Zagrożenie życia oraz obrażenia w wyniku przecięcia. Jeżeli urządzenie lub przewód zasilający zostanie uszkodzony w trakcie transportu istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem. Ponadto istnieje niebezpieczeństwo przecięcia o uszkodzoną obudowę urządzenia.

- ▶ Po transporcie urządzenie i przewód zasilający skontrolować pod kątem uszkodzeń.
- ▶ W żadnym wypadku nie uruchamiać urządzenia, gdy urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone.
- ▶ Skontaktować się z punktem serwisowym.

Urządzenie można podłączyć do sieci elektrycznej przy pomocy oddzielnie dostarczonego przewodu zasilającego. Przewód zasilający posiada na jednym końcu złącze IEC a na drugim wtyczkę sieciową.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie i przewód zasilający są nieuszkodzone.
- Urządzenie jest zamontowane zgodnie z przepisami. (patrz 16 Zabudowa urządzenia we wnęce)
- Wymogi dotyczące przyłącza elektrycznego zostały spełnione. (patrz 2.3 Przyłącze elektryczne)
- Wymiary dla przyłącza są znane i przestrzegane.
- Napięcie sieciowe oraz częstotliwość zgodna z danymi zamieszczonymi na tabliczce znamionowej.
- Gniazdo sieciowe jest uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym.

## Podłączanie urządzenia do zasilania elektrycznego

---

- Prąd wyzwalający bezpiecznika wynosi między 10 A a 16 A.
- Gniazdo jest łatwo dostępne i nie znajduje się za urządzeniem (patrz 4 Wymiary wnętrza).

---

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego użytkowania!

Uszkodzenia elektrycznych komponentów urządzenia.

- ▶ Używać wyłącznie dostarczonego przewodu zasilającego.



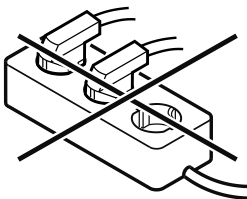
### OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego podłączenia!

Poparzenia.

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nie stosować przedłużaczy.
- ▶ Nie stosować listew rozdzielczych.



---

### UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek nieprawidłowego podłączenia!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nie podłączać urządzenia do przetwornic wyspowych, np. instalacji solarnych i generatorów benzynowych.

- ▶ Wtyczkę sieciową przewodu zasilającego podłączyć do zasilania elektrycznego.
  - ▷ Na wyświetlaczu pojawi się logo Liebherr.\*
  - ▷ Wskaźnik przełącza się na symbol Standby.\*
  - ▷ Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie: Na wyświetlaczu znika symbol Standby.
  - ▷ Urządzenie jest podłączone. Pierwsze uruchomienie patrz następujący rozdział lub instrukcja użytkownika.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**PL** Chłodziarki i zamrażarki z możliwością integracji, drzwi stałe

Data wydania: 20240423

**Nr artykułu-indeks: 7088411-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland